

ocio LATINO

FUNDADO EN 1995

AÑO XIV • Nº 291
FEBRERO • 2010
DISTRIBUCION GRATUITA

▶ El folclore
colombiano
¿Opción
laboral?

▶ Bolivianos
privados
del arraigo
social por
la crisis

▶ Perú: Peor
convenio de
Seguridad Social

▶ Futbolistas
ecuatorianos
profesionales
en ligas de
asociaciones.

ANGIE CEPEDA
El torbellino de Cartagena

DANIELA GUZMÁN
Incursiona en el pop en inglés

WILLY CHIRINO
El campeón de la salsa

FRANCO
de VITA



SUMARIO

- 04** OCIO Y MÁS
- 14** FRANCO DE VITA
- 18** ANGIE CEPEDA
- 22** DANIELA GUZMÁN
- 26** WILLY CHIRINO
- 30** CORTAS
- 32** AGENDA
- 37** GUÍA LATINA
- 68** GENTE
- 72** COMUNIDAD ECUADOR
- 76** COMUNIDAD PERÚ
- 80** COMUNIDAD COLOMBIA
- 84** COMUNIDAD BOLIVIA
- 88** DEPORTES
- 92** CINE
- 94** TV
- 96** HORÓSCOPO



AÑO XIV • Nº 291 • FEBRERO I
 Oficina Central: Tel.: 91 477 14 79
 Fax: 91 757 0075
 Correo Electrónico: prensa@ociolatino.com
 Web Site: www.ociolatino.com

Edita : DISEÑO LATINOAMERICANO S.L.
 C/ Puerto de Suebe, 13 - local 28038 Madrid

CONSEJO DE REDACCIÓN:
 Dirección: José Luis Salvatierra
 Dirección Publicitaria: Nilton López Ubilla
 Jefe de Redacción: Yolanda Vaccaro
 Departamento Comercial:
 Nilton López (Madrid)
 Carlos Pucutay (Barcelona)
 Pre-impresión
 Magaly Paredes A.

Redacción:
 Yolanda Vaccaro, José Luis Salvatierra,
 Juan Carlos Saire, Adelaida Villamil,
 José Miguel Cabrera y
 Profesor Mércury
Fotografía: Nilton López y Ricardo Serrano
Corresponsal en Nueva York
 Félix Lam

Depósito Legal: M1061/1998 ISSN 1138848

OCIO LATINO es una marca registrada en la Oficina Española de Patentes y Marcas con el Nº 2.087.283-6. Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción de ninguna parte de esta revista, ni tampoco su reproducción, ni utilización sin permiso anticipado y por escrito de la Revista.
 © DISEÑO LATINOAMERICANO Madrid 2009

OCIO LATINO, es una publicación quincenal. Informa sobre la variedad de actividades de estilo latinoamericano que se ofrecen en España. La revista no se solidariza necesariamente con las opiniones de sus colaboradores.

Los anuncios, fechas, horarios y programación de actividades son responsabilidad de los anunciantes y organizadores, la revista no se responsabiliza de los cambios de última hora ni su contenido.

EDITADA EN ESPAÑA

PUBLICIDAD

DIRECTO CON COMERCIALES:
 607 74 9419 NILTON LOPEZ UBILLA (Madrid)
 618 729 735 CARLOS PUCUTAY (Barcelona)

El sabor del Ecuador les desea

LA ORIGINAL DESDE 1952

feliz San Valentín!

PEDIDOS: GRANDES SUPERFICIES TEL: 902 10 11 20 | TIENDAS Y RESTAURANTES TEL: 902 88 48 42

OCIO



Gobierno pone en vereda a ayuntamientos

El Gobierno dejó claro que ningún ayuntamiento tiene la potestad de restringir el empadronamiento de los extranjeros ya que ello garantiza que puedan beneficiarse de los servicios básicos de salud y educación. A través de una sentencia de la Abogacía del Estado se puso en vereda a los ayuntamientos de Vic (Barcelona) y Torrejón de Ardoz (Madrid) que habían tomado la decisión de poner trabas para que los indocumentados se registren en el Padrón Municipal.

El alcalde de Vic no aceptaba que un extranjero se empadronara tan sólo con su pasaporte mientras que el de Torrejón de Ardoz pedía cosas como un espacio de 20 metros cuadrados por persona en la vivienda correspondiente. Al conocerse la noticia varios ministros pusieron el grito en el cielo y tacharon la medida de ilegal. También varias asociaciones de extranjeros manifestaron su protesta.

Familia peruana YA DESCANSA EN PAZ

Gracias a la ayuda de sus compatriotas además de otros colectivo, el padre de la familia Esquivel Umpiri pudo llevar los restos mortales de su esposa e hijos hacia Chimbote dónde les dio sepultura. La desgracia llegó hasta esta familia asentada en Barcelona a finales de año cuando un incendio devoró su vivienda y la esposa y los dos hijos del señor Esquivel no pudieron escapar.

Debido a la falta de recursos Segundo Esquivel Ríos, único sobreviviente de la tragedia, solicitó ayuda económica para poder trasladar a sus seres queridos, algo de lo que inmediatamente se hizo eco el consulado del Perú en Barcelona. La ayuda llegó rápidamente. Segundo agradece a todos los que colaboraron y pide que ya no se deposite más dinero en la cuenta corriente abierta para tal fin.

Y Más

Curso de MARINERA NORTEÑA

La marinera norteña es un baile elegante que nació en la costa peruana y que poco a poco se fue extendiendo por todo el país hasta llegar al extranjero de mano de los peruanos. Es por eso que la asociación cultural Estampas Peruanas ofrecerá un curso gratuito en el que los asistentes aprenderán los movimientos exquisitos que tiene esta danza.

Como se necesita un mínimo de material de trabajo habrá que hacer un depósito bancario de 7 euros para poder acceder al curso, con esto recibirá un pañuelo blanco, un CD y un DVD de marinera que ayudarán al alumno a seguir con los cursos en casa. Las clases serán los sábados y domingos de marzo en la Parroquia Cristo de la Paz (Portalegre, 8 Metro: Opañel) Para más información escribir a estampas_peruanas@hotmail.com Las inscripciones están abiertas del 02 al 20 de febrero.



UAP
UNIVERSIDAD ALAS PERUANAS

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS A DISTANCIA

CARRERAS PROFESIONALES: ADMINISTRACIÓN; CIENCIAS CONTABLES Y FINANCIERAS; CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN; DERECHO; INGENIERÍA DE SISTEMAS E INFORMÁTICA; INGENIERÍA INDUSTRIAL; PSICOLOGÍA HUMANA; TURISMO, HOTELERÍA Y GASTRONOMÍA

MAESTRÍAS VIRTUALES: ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS; DOCENCIA UNIVERSITARIA Y GESTIÓN EDUCATIVA

¡Nuestra calidad hace la diferencia!

Admisión 2010 8 MARZO

UDED - BARCELONA
Felip Bertrán i Güell # 1.15
Tel. 933407775 - Móvil 670250116

UDED - MADRID
Gran Vía #67 ofc. 537
Tel. 915590449 - Móvil 670250284

infoespana@efiup.com

[Http://dued.uap.edu.pe](http://dued.uap.edu.pe)



Marco Aldany abrirá centro de estudios en Perú

El empresario Marco Aldany, propietario de la cadena de peluquerías del mismo nombre, señaló a Ocio Latino que este año tiene planeado abrir un centro de estudios en Lima ya que en los viajes que realizó a la ciudad para traer peluqueros a España vio que el mercado para dicho campo era "bastante interesante". "Estuve en Lima tres veces, fuimos a traer a 50 peluqueros y por eso que vamos a abrir un centro de estudios y unas cuantas peluquerías en Perú", aseguró.

El empresario indicó que ya tienen contratado el local en el que se impartirán las clases en el que los alumnos que ocupen los primeros lugares en calificación podrán ser tomados en cuenta para venir a España. De momento, explicó, es imposible seguir trayendo trabajadores debido a que la primera vez se realizó con la intervención del Gobierno Español. Estas declaraciones las brindó tras presentar el juego Cambia tu look con Marco Aldany creado para la Nintendo DS.

Investigan si AirComet ESTAFÓ a sus usuarios

Según las investigaciones que lleva a cabo la Fiscalía en el caso del cierre de AirComet todo parece indicar que la compañía siguió emitiendo billetes después de recibir la orden del juez británico el 18 de diciembre mediante la que se indicaba el cese de toda actividad. Tres días después de ese comunicado la empresa informó del cierre.

Este dato es muy importante ya que con eso se podrá saber si la empresa, dirigida por el empresario Gerardo Díaz Ferrán, estafó o no a sus clientes. Varias organizaciones de defensa al consumidor han recibido datos de pasajeros que compraron billetes después del 18 a través del call center de la compañía. Con esta información la Fiscalía buscará determinar si la compañía cometió delitos de estafa, apropiación indebida e insolvencia punible.

Otro peruano a la Berlinale

Tras la victoria en 2009 de la película La teta asustada, de la directora peruana afincada en Barcelona Claudia Llosa, otro film peruano, esta vez un cortometraje, será el único representante en idioma castellano que participará en la sección cortos de la Berlinale.

La cinta El segundo amanecer de la ceguera, del realizador Mauricio Franco Tosso (en la foto), competirá al lado de otros 25 cortos llegados de 15 países como Japón, Suecia, Estados Unidos o Corea. El director se encuentra afincado desde hace unos años en

España. La competición se realizará del 11 al 21 de febrero. Además ambas entidades realizaron una donación de equipos informáticos al CEPI Hispano dominicano.




UAP
UNIVERSIDAD ALAS PERUANAS

**ESTUDIOS UNIVERSITARIOS
A DISTANCIA**

CARRERAS PROFESIONALES: ADMINISTRACIÓN; CIENCIAS CONTABLES Y FINANCIERAS; CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN; DERECHO; INGENIERÍA DE SISTEMAS E INFORMÁTICA;
INGENIERÍA INDUSTRIAL; PSICOLOGÍA HUMANA; TURISMO, HOTELETERÍA Y GASTRONOMÍA
MAESTRÍAS VIRTUALES: ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS; DOCENCIA UNIVERSITARIA Y GESTIÓN EDUCATIVA

¡Nuestra calidad hace la diferencia!

UDED - BARCELONA
 Felipe Berrón | G068 # 1.15
 Tel. 933407775 - Móvil 670250116

UDED - MADRID
 Gran Vía #67 ofc. 517
 Tel. 915590449 - Móvil 670250284

infoespana@efiup.com
[Http://dued.uap.edu.pe](http://dued.uap.edu.pe)

**Admisión
2010
8 MARZO**



El carnaval de BARRANQUILLA toma Barcelona

Por octavo año consecutivo la fiesta de El Carnaval de Barranquilla, un acontecimiento cultural que recoge las expresiones del caribe colombiano reconocido como patrimonio tangible e intangible de la humanidad por la UNESCO, se realizará a cabo en Barcelona. La iniciativa es liderada por la Asociación Cultural Barranquilla en Barcelona BQB, que a partir del 15 de enero inició la temporada de pre carnaval con la tradicional fiesta de Coronación de la Reina 2010, Angélica María Jiménez Chávez. Este primer acto sirvió de abre boca para toda una larga temporada carnestoléndica que culmina el 21 de febrero. El 13 de febrero se realizará la gran fiesta de carnaval en la Rua de Barcelona y el 21 será la fiesta de la integración "Carnavalada".



fotos: Simón Medios e Imagen by Elkin Cabarcas.



Europa enviará más de 300 policías a Haití

Con la finalidad de estabilizar Haití, la Unión Europea decidió enviar no menos de 300 policías con formación paramilitar (como la Guardia Civil española) a la vez que se decidió crear una cédula de coordinación que ponga orden a las contribuciones que los miembros de la UE realizan. En esta etapa de la reconstrucción tras el desastre, se busca crear campos de acogida para los miles de damnificados, además de proporcionar los medios básicos para que Haití vuelva a funcionar como un país.



UAP

UNIVERSIDAD ALAS PERUANAS

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS A DISTANCIA

CARRERAS PROFESIONALES: ADMINISTRACIÓN; CIENCIAS CONTABLES Y FINANCIERAS; CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN; DERECHO; INGENIERÍA DE SISTEMAS E INFORMÁTICA; INGENIERÍA INDUSTRIAL; PSICOLOGÍA HUMANA; TURISMO, HOTELERÍA Y GASTRONOMÍA

MAESTRÍAS VIRTUALES: ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS; DOCENCIA UNIVERSITARIA Y GESTIÓN EDUCATIVA

¡Nuestra calidad hace la diferencia!

UDED - BARCELONA
Felip Berrón i Górriz # 1.15
Tel. 933407775 - Móvil 670250116

UDED - MADRID
Gran Vía #67 ofc. 517
Tel. 915590449 - Móvil 670250284

infoespana@efiup.com

[Http://dued.uap.edu.pe](http://dued.uap.edu.pe)

Admisión 2010
8 MARZO



Ecuador tiene nuevo embajador

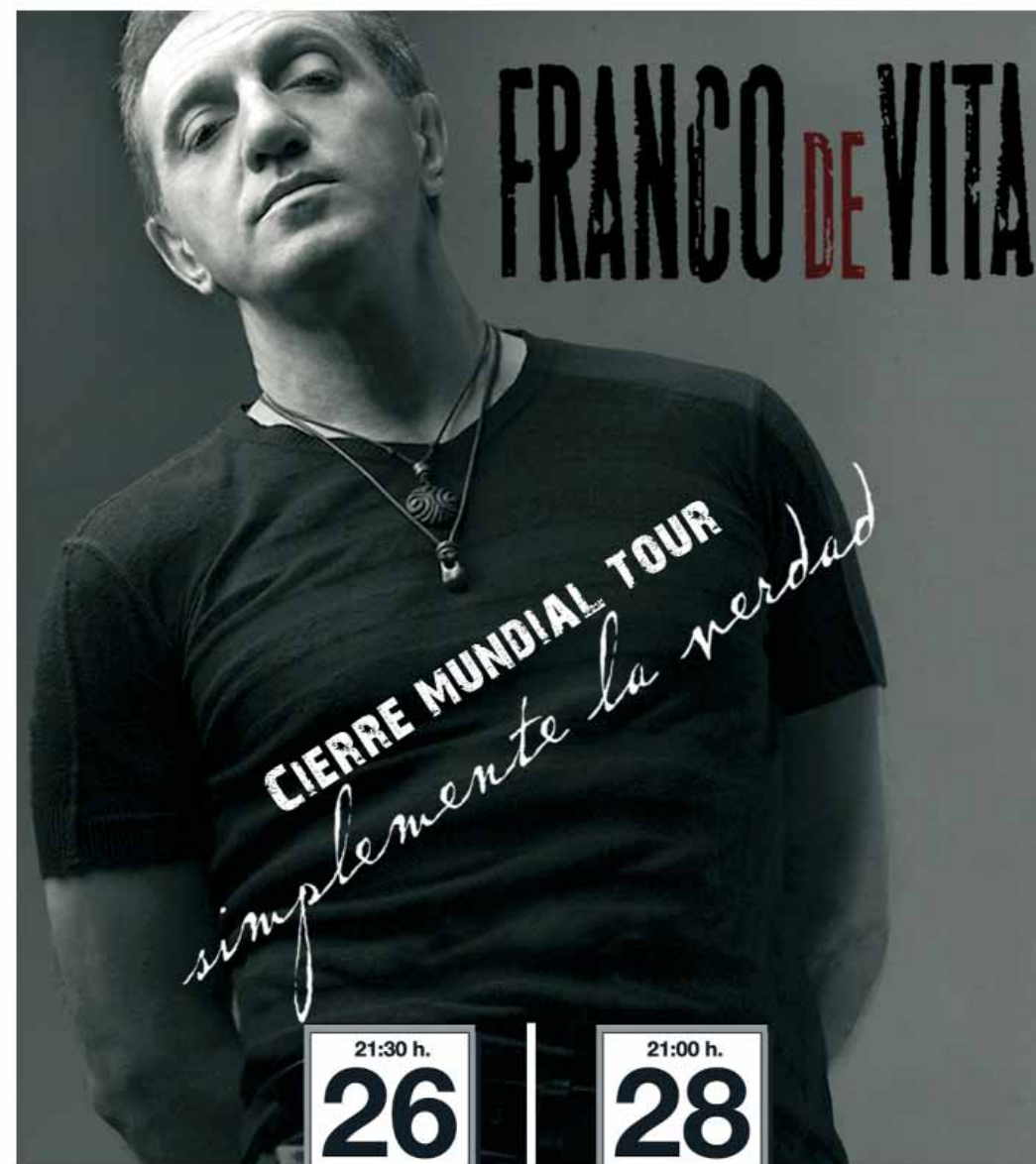
Galo Alfredo Chiriboga Zambrano, de 59 años, es el nuevo embajador de Ecuador en España. Él es abogado especializado en Derecho Laboral, y se ha desempeñado como ministro de Trabajo, del Interior y de Minas y Petróleos en Ecuador. A su llegada a Madrid, a mediados de enero, fue recibido por el ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Ángel Moratinos con quienes trataron diversos temas como sus compatriotas afectados por el cierre de la aerolínea AirComet.

El nuevo embajador transmitió la voluntad de su gobierno de reforzar los lazos políticos con España y resaltó la suscripción de un acuerdo de colaboración o amistad entre el Congreso español y la Asamblea de Ecuador.

14.621 inmigrantes volvieron el año pasado a sus países

Un total de 14.621 extranjeros no comunitarios decidieron el año pasado hacer maletas y volver a sus países de origen debido a la dura situación económica que se vive en España con ayuda del Gobierno, así lo dio a conocer la Secretaría de Estado de Inmigración. Esta cifra comparada al retorno que se vivió entre el 2003 y 2008, cuya cifra asciende a 6.671, se torna significativo.

Entre los principales motivos que se subrayan para el retorno, es la falta de empleo, que justamente el 2009 se disparó en España.



21:30 h.
26
FEBRERO
2010

21:00 h.
28
FEBRERO
2010

PALAU de la MUSICA
BARCELONA

Palacio de Deportes
Comunidad de Madrid



Venta de entradas:

ticketmaster 902 150 025 - ticketmaster.es	902 400 222 www.elcorteingies.es	entradas.com 902 876 876
--	--	--



Un monumento a la Hispanidad de Luis Arias

La Plaza de la Hispanidad de la localidad madrileña de Alcorcón acoge la escultura con la que el artista plástico peruano Luis Arias Vera (San Pedro de Lloc, 1932), residente en España, celebra medio siglo de producción cultural. El embajador del Perú en España, Jaime Cáceres Sayán, y el alcalde de Alcorcón, Enrique Cascallana, inauguraron la obra junto a miembros de la colectividad peruana que apoyan el trabajo y la difusión de la obra del artista como Rosario Zanabria, presidenta de ARI-Perú. La escultura, titulada "Aves del mundo en el cielo de Alcorcón", se complementa con una exposición que se aprecia en la Casa de la Cultura.



La crisis agudiza la xenofobia

Eso es lo que se desprende de una encuesta realizada por NC Report para el diario La Razón a finales de enero en la que se señala que el 78,8 por ciento de la población española piensa que la crisis económica está generando sentimientos xenófobos entre la opinión pública. De igual modo el 48,5 por ciento de la sociedad rechaza las regularizaciones masivas y los llamados de papeles para todos, "la mayoría vería con buenos ojos el endurecimiento de la ley de Extranjería", se resalta.

ocio LATINO.com

NOVEDAD: venta de entradas a espectáculos latinos

Visita www.ociolatino.com y compra fácil tu entrada anticipada.

SI REALIZAS EVENTOS GRANDES O PEQUEÑOS, NOSOTROS VENDEMOS TUS ENTRADAS. T. 91 477 14 79



14 15

MÚSICA

www.ociolatino.com

Franco de Vita

"Algunos ayuntamientos se están poniendo cómicos"

El cantante venezolano cierra con broche de oro su tour *Simplemente la verdad* (nombre que se desprende de su más reciente disco) con cifras realmente sorprendentes. Más de medio millón de personas en 60 ciudades acudieron al llamado del intérprete de *Tengo*, quien eligió España como punto de partida y de llegada de su gira. En esta entrevista Franco de Vita nos habla de ese recorrido además de las noticias que se encontró a su regreso a este país en el que vive hace muchos años.

Entrevista: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

Ocio Latino: *Más de medio millón de personas ha ido a verte en toda tu gira, en estos tiempos, eso es un logro importante*

Franco de Vita: La verdad nos ha ido bien, ¡más que bien!, a pesar de la situación de como está el mundo hemos hecho una gira súper exitosa, suena mal que te lo diga yo pero ha sido así. Creo que eso responde a todos los años que llevamos trabajando, al buen repertorio que tenemos y todo eso la gente lo agradece.

O.L: *Esta gira sirvió además para celebrar tus 25 años en la música*

F.V: Sí también, sobre todo celebrar que después de tantos años uno aun sigue aquí y que la gente sigue apoyándote, comprando tus discos y cantando tus canciones. Yo no tengo palabras para agradecer eso.

O.L: *Sin embargo la industria musical no ha sido muy agradecida con tu carrera*

F.V: Realmente no. La industria cada vez está peor y cada vez tenemos más problemas con ella. creo que dentro de poco ya no se hablará de discográficas sino de otras cosas.

O.L: *De tiendas digitales me imagino*

**F.V:**

Claro, todo ha cambiado hoy en día. El negocio de la música es que cada uno haga sus propias producciones y las compañías discográficas se transformarán en compañías on line y todo se comprará a través del ordenador.

O.L: Se dice que la industria de la música no ha sabido adaptarse

F.V: Mientras no entre gente con otra mentalidad y se vayan estos ejecutivos que piensan que la industria se basa en lo que ya sabemos, es muy difícil que cambien. Creo que el negocio lo tomarán otro tipo de industrias como las de telecomunicaciones por ejemplo. Ellos tendrán el negocio de la música a través de los móviles, los video juegos y todo eso.

O.L: Entonces en la actualidad un artista sólo vive de sus conciertos

F.V: Los que tenemos la suerte de que la gente nos conozca, pues sí. ¿Pero qué pasa con los artistas nuevos?, allí es dónde está el problema. En España las compañías tienen el empeño de lanzar algunos artistas nuevos, pero fíjate que es lo que pasa en Latinoamérica, ¡hace tiempo que no sale nadie nuevo!

O.L: Las discográficas no quieren arriesgar...

F.V: Para nada, si antes no arriesgaban, ahora muchísimo menos. Van a lo seguro, hacen tres o cuatro cosas que tienen entre manos y ya está. Ahora los nuevos artistas

se las tienen que buscar, incluso hace poco teníamos a la televisión como medio de difusión pero ahora han dejado un espacio mínimo a la música.

O.L: En este caso las redes sociales de Internet juegan un papel importante

F.V: Sin duda alguna, es una forma directa de estar en contacto con la gente, además ayuda a que el mito del artista "de otro planeta" se desmonte, eso es algo con lo que yo he luchado toda la vida. Un artista tiene una vida como cualquier persona.

O.L: Ahora que vuelves ha España te has encontrado con noticias como la del Ayuntamiento de Vic que quería recortar los derechos de los extranjeros ¿Qué te parece eso?

F.V: La verdad es que algunos ayuntamientos se están poniendo un poco cómicos, supongo que ellos dirán que necesitan más ayuda del Gobierno central para el tema de la inmigración y felizmente yo he escuchado decir al presidente español que los servicios básicos como salud y educación no se le pueden negar a una persona indocumentada, entonces esto es como la pescadilla que se muerde la cola. ¡Ah! pero no es todo, luego sale el otro diciendo que ¡en España no cabemos todos! y yo digo ¡entonces hay que ver cuantos cabemos!

(risas)

O.L: Es la primera vez que terminas una gira en el mismo lugar en el que la empezaste ¿a qué se debe so?

F.V: Queremos terminarla aquí porque es la única manera de hacernos ver ya que después del concierto del año pasado se siguió trabajando e hicimos el esfuerzo para que el público latino siga enterado de lo que viene haciendo Franco de Vita. Pero también queremos que el público español se entere de lo que hacemos, no es fácil ya que mientras no tengas un nombre o los medios de comunicación de este país no vean el fenómeno como sí sucede en Latinoamérica, la cosa no va a ser fácil. Nosotros seguiremos luchando.

Para ver las fechas de sus conciertos en Madrid, Barcelona y Tenerife ir a la sección de conciertos. ●

El tour en cifras

La cifras del tour mundial. Simplemente la verdad de Franco de Vita dejan con la boca abierta a cualquiera. En los meses pasados recorrió más de 60 ciudades de países como España, Portugal, Italia, Estados Unidos, además de Latinoamérica donde el venezolano es un ídolo. En todo ese periplo más de medio millón de personas fueron a verlo. El espectáculo que ahora regresa a España, no es el mismo al del arranque ya que si bien tiene el mismo repertorio, Franco ha recogido todo el bagaje de estos meses de gira y ha creado un show espectacular con sonidos muy diversos y que promete ser inolvidable.



18 19

MÚSICA
www.ociolatino.com

Angie Cepeda

El torbellino de Cartagena

Este año promete ser el mejor de la bella y talentosa Angie Cepeda ya que además de la serie Los Protegidos tiene pendientes dos estrenos cinematográficos en España. En esta entrevista la colombiana nos habla de sus proyectos, de su pasión por la cocina y de su perro Tranqui, al que adora con locura.

Entrevista: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

En Latinoamérica además de ser considerada una "sex symbol", la cartagenera Angie Cepeda es reconocida por ser una de las actrices con más talento y versatilidad que ha dado Colombia. Sus trabajos en telenovelas, series y películas, que ha grabado dentro y fuera de su país, la han convertido en una estrella requerida a ambos lados del Atlántico. Aun así ella sigue manteniendo la humildad que demostró desde los inicios de su carrera.

En España ha trabajado en las series Vientos de agua (2005) y Fuera de lugar, presentada por TVE. En la actualidad la podemos ver como Jimena en Antena 3 con Los Protegidos, una ficción que mezcla el thriller con la comedia y que relata las peripecias de una familia "accidental" con "superpoderes".

Ocio Latino: ¿Te esperabas el tremendo debut que tuvo Los Protegidos? (3,7 millones de espectadores en su primer capítulo)

Angie Cepeda: La verdad es que le fue muy bien. Ahora veamos qué pasará en los siguientes capítulos pero creo que le seguirá yendo bien. La serie está muy bien hecha y tiene una excelente factura. Además es muy original y creo que la gente la va a disfrutar mucho.

O.L.: Vives en España desde hace dos años.





20/21

MÚSICA

www.ociolimo.com

¿Cómo decidiste venir a radicar aquí?

A.C: Antes vivía en Los Ángeles y me mudé para acá por motivos de trabajo ya que me salió una serie y luego de eso me salieron dos películas que precisamente se estrenan este año. Después vino lo de Antena 3 entonces como que me fui quedando. Antes había venido a España pero para hacer trabajos puntuales como la película Oculto o la serie Vientos de Agua.

O.L: Ahora que hablas de Vientos de agua, a mí me pareció injusto que la sacaran de parrilla ya que luego vi toda la serie en DVD y me encantó.

A.C: ¿Te gustó?, ¿súper bonita, no?, estuvo muy bien. Ese es uno de los trabajos que más me ha gustado realizar en toda mi carrera.

O.L: ¿Más que tu papel en la telenovela Luz María?

A.C: Claro, ¡definitivamente! (suspira). Es que trabajar con (el director) Juan Campanella fue una experiencia maravillosa. Es un director muy creativo, es muy humano y sabe contar muy bien las historias, además te anima a crear y lanzarte constantemente. Por supuesto que a todos los trabajos que hice antes les tengo mucho cariño pero a Campanella lo tengo en un pedestal.

O.L: Este año llevará tu firma estampada porque además de la serie vienen dos películas...

A.C: Sí, ¡estoy súper contenta! Antes del estreno de El mal ajeno nos vamos a la Berlinale el 11 de febrero a promocionar la película en la sección Panorama (no entra en competición) y luego la cinta se estrenará probablemente en julio. Mi papel allí es el de una chica que ha pasado momentos muy duros en su vida y ha tenido muchas pérdidas. Es una persona que ve la muerte muy distinta a las demás.

O.L: En la otra cinta, Una hora más en Canarias, haces un papel totalmente distinto...

A.C: Sí, nunca había cantado ni bailado en una película y me ha parecido muy divertido ya



que se trata de un musical. En El mal ajeno interpreto a una mujer introvertida, muy para adentro, en cambio el personaje de Claudia en Una hora más en Canarias (estreno previsto para el 31 de marzo) es sumamente para afuera, muy extrovertida y bastante manipuladora (risas)

O.L: Te habrás divertido aun más porque trabajaste junto a Juanita Acosta (otra cotizada actriz colombiana afincada en España)

A.C: Claro, trabajé con Juanita, que es mi amiga y la verdad la pasamos súper bien en Canarias. Es que además el equipo de rodaje fue maravilloso y de allí me quedaron muchos amigos como el director David Serrano.

O.L: ¿Qué hay de Colombia en tu casa?

A.C: Pues la comida, siempre cocino comida colombiana. Me encanta cocinar, soy muy casera, disfruto mucho haciendo platos típicos de la costa ¡disfruto un montón! Y esa es una forma de acordarme de mi país. Y te digo una cosa, no es por nada pero cocino muy bien y si hay alguna receta que no conozco tengo un libro fabuloso que se llama Cartagena de Indias en la olla que tiene unos platos deliciosos y si no me salen experimento y la verdad me quedan muy bien (risas)

O.L: Sé que adoras a tu perro, al que llevas a donde te traslades...

A.C: Sí, se llama Tranqui y es un labrador que está conmigo siempre, ahora me lo tienen en una especie de guardería para perros. Como ha estado lloviendo y nevando y con todo el trabajo que he tenido preferí llevarlo a un lugar donde pueda correr y estar en zonas verdes. Pero este fin de semana (la entrevista se hizo la tercera semana de enero) lo voy a traer a casa porque lo extraño mucho. ●



UAP

UNIVERSIDAD ALAS PERUANAS

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS A DISTANCIA

CARRERAS PROFESIONALES: ADMINISTRACIÓN; CIENCIAS CONTABLES Y FINANCIERAS; CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN; DERECHO; INGENIERÍA DE SISTEMAS E INFORMÁTICA; INGENIERÍA INDUSTRIAL; PSICOLOGÍA HUMANA; TURISMO, HOTELERÍA Y GASTRONOMÍA

MAESTRÍAS VIRTUALES: ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS; DOCENCIA UNIVERSITARIA Y GESTIÓN EDUCATIVA

¡Nuestra calidad hace la diferencia!

Admisión 2010 8 MARZO

UDED - BARCELONA
Felip Bertrán i Güell # 1. L5
Tel. 933407775 - Móvil 670250116

UDED - MADRID
Gran Vía #67 ofc. 537
Tel. 915590449 - Móvil 670250284

infoespaña@efiup.com

[Http://dued.uap.edu.pe](http://dued.uap.edu.pe)



OL
22 23
MUSICA
www.olaonline.com

Daniela Guzmán

Incursiona en el pop en inglés

Tras pasar una temporada en Estados Unidos, Daniela Guzmán retornó a Ecuador para seguir con la promoción del disco que lleva su nombre y del que ya sonaron temas como Dame la luna, Como puedes querer o Jugar con el amor. Esta bella cantante es una de las pocas artistas de ese país que ha logrado ser fichada por Universal Music Latin en Miami y ser además la primera cantante ecuatoriana en incursionar con un tema pop en inglés.

Escuchar a una cantante ecuatoriana interpretar un tema pop en inglés no es cosa de todos los días, tampoco es tarea fácil ya que dentro de ese mercado tan competitivo muy pocos son los que se atreven a hacerlo. Sin embargo para Daniela Guzmán no ha significado un reto mayor y actualmente se encuentra promocionando su tema Push the button con el que planea abrir un mercado importante para su música y para sus compatriotas. Con el disco que lleva su nombre, Daniela ha logrado realizar una gira por diversos medios de comunicación de su



OL
24 25
MÚSICA
www.ocioelatin.com

partir del 2002 realiza múltiples presentaciones dentro y fuera de su país, además se convierte en la imagen promocional de Ecuador en el Mundial de Fútbol Korea-Japón de ese año. El 2005 es una fecha clave en su biografía ya que ese año en Miami es fichada por la multinacional Universal Music Latin convirtiéndose en compañera de cantantes como Juanes, Paulina Rubio, Cristian Castro o David Bisbal, quienes también están firmados bajo ese sello.

a d ó n d e llegó el año pasado procedente de Miami, ciudad en la que radica. Tras su paso por el país andino ella se trasladará en marzo a Los Ángeles en donde compondrá temas para su próxima producción. Una de las canciones más populares de su CD fue Jugar con el amor, un tema de estilo pop rock electrónico que trata sobre la atracción hacia otra persona y en la que existe la posibilidad de arriesgarse o no. Esta bella guayaquileña ha compartido escenario con grandes estrellas como Carlos Vives, Luis Fonsi o John Secada, además, compuso el éxito Me acordaré de ti para Fanny Lú.

Daniela se inició en la música a los 14 años en Guayaquil, dos años después de su primera presentación entró a formar parte del grupo pop Púrpura Gris. Al año siguiente debido a su gracia y talento fue fichada por un programa de televisión.

En el 2000 y ya viviendo en Miami gana el concurso "Buscando talento latino Crossover", lo que la lleva a protagonizar comerciales de televisión en Univisión. A

Entre sus espectáculos del año pasado, se puede contar la presentación que dio como artista invitada de los Hombres G en Ecuador y que fue parte del show que presentará durante el 2010. También gracias a su belleza fue seleccionada para ser la imagen oficial de BlackBerryLatino un portal tecnológico en el que se da noticias e informaciones sobre ese mundo.

Daniela Guzmán forma parte de la nueva cantera de cantantes ecuatorianos que buscan la internacionalización apostando por géneros modernos y de fácil aceptación en el circuito internacional. (Juan Carlos Saire Arenas)

DATOS

Entre los logros de Daniela están el haber sido invitada por el ex presidente George Bush padre a un seminario que brindó en Ecuador. Además de cantante es diseñadora de ropa y ha presentado su línea Glamour Rock.




UAP
UNIVERSIDAD ALAS PERUANAS

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS A DISTANCIA

CARRERAS PROFESIONALES: ADMINISTRACIÓN; CIENCIAS CONTABLES Y FINANCIERAS; CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN; DERECHO; INGENIERÍA DE SISTEMAS E INFORMÁTICA; INGENIERÍA INDUSTRIAL; PSICOLOGÍA HUMANA; TURISMO, HOTELETERÍA Y GASTRONOMÍA
MAESTRÍAS VIRTUALES: ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS; DOCENCIA UNIVERSITARIA Y GESTIÓN EDUCATIVA

¡Nuestra calidad hace la diferencia!

UDED - BARCELONA
 Felip Bertrán i Güell # 1. L5
 Tel. 933407775 - Móvil 670250116

UDED - MADRID
 Gran Vía #67 ofc. 537
 Tel. 915590449 - Móvil 670250284

Convenios y cooperación técnica internacional:


Admisión 2010 8 MARZO

infoespaña@efiup.com
[Http://dued.uap.edu.pe](http://dued.uap.edu.pe)



MÚSICA

www.ocio.com

Willy Chirino

El campeón de la salsa

Hace tiempo que España lo reclamaba y este año por fin podremos verlo en Madrid y Barcelona.

Willy Chirino llega cargado de buena salsa y con éxitos como Los campeones de la salsa, Jinetera o Medias negras. Además llegará para presentar su nuevo trabajo discográfico titulado Pa'lante uno de sus mejores CD en su carrera musical.

Los discos de este artista cubano siempre causan una revolución en el ambiente musical salsero, eso es lo que ha pasado con su más reciente producción Pa'lante en la que hace un homenaje a sus compañeros de profesión: Celia Cruz, Oscar de León, Víctor Manuelle, Isaac Delgado y Gilberto Santa Rosa, en el tema Los campeones de la salsa, que se ha convertido en un hit en Latinoamérica.

Este CD, ha calificado el propio cantante, es un trabajo histórico porque además cuenta con la colaboración de grandes músicos como Papo Luca, Alberto Plaza y Daniela Mercury, con quien ha logrado fusionar los ritmos caribeños con los brasileños.





28/29

MÚSICA

www.ociolatin.com

El repertorio musical de Willy encierra más de 100 canciones en 28 discos grabados desde que empezó su carrera en la década de los 60. Es por eso que en Miami, lugar donde reside junto a su familia, es considerado como el "Dueño de la salsa". Hasta allí llegó luego que el gobierno castrista tomara el poder por lo que sus padres decidieron trasladarse a Estados Unidos.

Ya desde pequeño Willy se inclinaba a la música, a pesar de que no había ningún antecedente musical en su familia. "Mi padre era abogado y mi madre farmacéutica. Todos mis tíos son graduados de la universidad, médicos, abogados... Seguramente yo hubiera seguido esos pasos si no fueran por las fiestas patronales de mi pueblo -Consolación del Sur, Pinar del Río-", cuenta el salsero.

Fue en ese lugar en el que por primera vez vio a orquestas que llegaban para alegrar al público, desde ese momento decidió que su camino era la música. Pero el punto más alto de su deseo por formar parte del mundo del espectáculo fue cuando vio en directo a Benny Moré. Allí supo que "rompería la tra-

dición familiar" y sería músico.

Sus inicios en Miami, en 1961, fueron en una fiesta a la que el dueño de una orquesta lo había llevado para tocar la percusión ya que Willy siempre tuvo la habilidad de poder tocar varios instrumentos. Lo hizo tan bien que la orquesta siguió requiriendo de sus servicios, que el combinaba con sus clases de colegio.

Por las noches en las que no había actuación Chirino iba al estudio de grabación y allí daba rienda suelta a su imaginación, grabando todos los instrumentos. El técnico del lugar al escuchar el resultado se lo mostró a Guillermo Álvarez, responsable de lanzar estrellas como Elena Burke o el Gran Como de Puerto Rico. Al escuchar el trabajo el hombre del espectáculo preguntó de que orquesta se trataba. Grande fue su sorpresa cuando le dijeron que se trataba de una sola persona, Willy Chirino. De la unión de ambos nació el primer trabajo del cubano titulado One Man Alone, que incluye el tema Soy, todo un clásico del género salsero que hoy en día sigue vigente.

A partir de allí el talento de Willy circuló por todo el mundo, embrujando con su voz y con sus letras en las que además del amor se trata sobre temas sociales como el exilio que viven muchos de sus compatriotas. También ha producido discos para estrellas como Raphael, Oscar de León o Celia Cruz. Por si fuera poco cuenta con su estrella en la Calle 8 de Miami y una calle con su nombre.

Si algo habría que resaltar en las composiciones de Chirino, además de los mensajes políticos, sociales y de amor, es el positivismo que pone en muchas de sus letras. "Cuando resulta todo difícil, cuando la esperanza se va... Dale una vuelta y mira al instinto y piensa que todo se puede cambiar... Toda la fuerza que te hace falta la tienes dentro del alma y allí la vas a encontrar". (Juan Carlos Saire) ●

Para ver las fechas de sus presentaciones en España mira en la sección conciertos.



30/31

MÚSICA

www.ociolatin.com

ortas



el artista urbano que más vendió en la década

El reggaetonero se ha convertido en el artista urbano que más discos vendió en la década pasada, un total de 8 millones de discos, además de haber sido seleccionado por CNN como el Hispano más influyente en el 2009. Esta noticia se dio a conocer en Miami mientras se anunciaba que la nueva casa discográfica del artista pasa a ser Sony Music. "Mi música es global. El alcance de Sony Music US Latin y su posición como líderes del mercadeo van de acuerdo con lo que quiero lograr en este nuevo disco con un enfoque internacional. Sé que es una unión exitosa y que juntos revolucionaremos la música urbana." afirmó Daddy Yankee.



El corazón de Papito

Tras el éxito de Papito Miguel Bosé alista el disco Cardio que en griego significa corazón. Este trabajo es el retrato más contemporáneo del artista y se trata de una producción audaz, original y llena de ironía por la que desfilan doce personajes. El primer single, Estuve a punto de..., se estrenó el 23 de enero a nivel mundial. Se espera que el disco sea publicado en Marzo.

Fonseca y Willie Colón graban disco



Como parte de la edición especial del disco Gratitude el colombiano Fonseca grabó el videoclip del tema Estar lejos junto a la leyenda salsera Willie Colón. El video, hecho en blanco y negro y en Nueva York, narra la experiencia del colombiano desde que llega al set de grabación junto al boricua. Tras la grabación Colón dijo: "Estoy muy impresionado y muy contento con este trabajo que hicimos juntos. Fonseca tiene mucho talento. No solo como compositor, sino también como cantante. La gente se va a sorprender de lo que viene". Por su parte Fonseca señaló que "estar al lado de una leyenda como Willie es un honor muy grande. Estar Lejos es una canción que evoca la melancolía que uno siente cuando está de viaje y está lejos de la persona que uno quiere".

Huey Dunbar IV regresa con fuerza

El ex cantante de la agrupación DLG Huey Dunbar alista lo que será su próximo disco en solitario que llevará su nombre y que será publicado por Sony Music los primeros días de marzo en Latinoamérica y Estados Unidos. De momento ya podemos escuchar el tema Te amaré, que fue escrito por el reconocido compositor Jorge Luis Piloto y el propio Huey.

En el disco el cantante demuestra la destreza vocal con la que se dio a conocer además de su madurez artística ya que ha sabido combinar ritmos como salsa, tropicales y urbanos creando una sonoridad muy interesante.



AGENDA
32 33
www.ociolatino.com

espectáculos.madrid



La primera actuación de la gira Simplemente la verdad la pudimos disfrutar en Madrid exactamente hace un año. Luego Franco paseó todo su espectáculo por Latinoamérica y Estados Unidos. Ahora regresa a España para cerrar con broche de oro esas exitosas presentaciones.

Barcelona: 26/02 Hora: 21:30 Lugar: Palau de la Música Precio: de 20 a 45 euros
Venta: telentrada.com

Tenerife: 27/02

Madrid: 28/02 Hora: 21:00 Lugar: Palacio de los Deportes Precio: de 25 a 35 euros
Venta: ticketmaster.es

espectáculos.madrid

La mujer de fuego llega con toda su fuerza a brindar un espectáculo en la capital española en el que podremos escuchar y bailar con sus éxitos como Te acordarás de mí, A puro fuego o Es mentiroso. Además la merenguera presentará temas de su más reciente disco, Pasión morena.

Dónde: La Riviera

Fecha: 18/02

Hora: 21:30

Precio: 30 euros anticipada (más gastos de envío)

Venta: ticktackticket.com



Olga Tañón

Coti

El argentino afincado en España y creador de éxitos como Todo fue un error, Antes que ver el sol o Mis planes nos mostrará esta vez su lado desconocido. En este concierto, titulado Rarezas acústicas y caras B, el cantante interpretará temas que generalmente quedan fuera de sus habituales conciertos. Una oportunidad de ver a un Coti lejos de la música popular a la que nos tiene acostumbrados.

Dónde: Galileo Galilei **Fecha:** 05/02

Hora: 21:30 **Precio:** 10 y 12 euros **Venta:** ticketmaster.es y en la misma sala.

NINO BRAVO, el musical

La poderosa voz de Nino Bravo llegó hasta Latinoamérica gracias a temas emblemáticos como Cartas amarillas o Noelia. Con este musical podrás revivir aquellos temas además de disfrutar del despliegue artístico que se monta en escena: dos voces masculinas, dos voces femeninas y un ballet que acompaña los temas.

Dónde: Teatro Häagen-Dazs Calderón **Fecha:** hasta el 14 de febrero
Hora: X y J a las 20.30 h. V a las 22 h. S a las 19 y 22 h. D a las 19 h.
Precio: 35 y 45 euros **Venta:** topticketline.es y 902-400222.

UAP

UNIVERSIDAD ALAS PERUANAS

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS A DISTANCIA

CARRERAS PROFESIONALES: ADMINISTRACIÓN; CIENCIAS CONTABLES Y FINANCIERAS; CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN; DERECHO; INGENIERÍA DE SISTEMAS E INFORMÁTICA; INGENIERÍA INDUSTRIAL; PSICOLOGÍA HUMANA; TURISMO, HOTELERÍA Y GASTRONOMÍA

MAESTRÍAS VIRTUALES: ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS; DOCENCIA UNIVERSITARIA Y GESTIÓN EDUCATIVA

¡Nuestra calidad hace la diferencia!

UDED - BARCELONA
Felip Bertrán i Güell # 1, L5
Tel. 933407775 - Móvil 670250116

UDED - MADRID
Gran Vía #67 ofc. 537
Tel. 915590449 - Móvil 670250284

infoespaña@efiup.com

Admisión 2010 8 MARZO

[Http://dued.uap.edu.pe](http://dued.uap.edu.pe)



34 35

AGENDA

www.ocioatino.com

espectáculos.barcelona

EROS RAMAZZOTTI

Conocido en toda Latinoamérica por su vena romántica este artista italiano que ha vendido más de 35 millones de discos en todo el mundo ha sido el precursor del llamado "estilo italiano" de la canción a los que han seguido otros como Nek o Laura Pausini. El artista nos deleitará con temas como La cosa más bella, Otra como tú o Casi amor.

Dónde: Palau Sant Jordi

Fecha: 15/02 Hora: 19 h.

Precio: de 32 a 200 euros anticipada.

Venta: ticketmaster.es, Fnac, entre otras.

María Inés Ochoa

En el marco del centenario de la revolución mexicana llega la voz de la joven cantautora María Inés Ochoa. A pesar de su juventud ella ha compartido escenario con artistas de la talla de Mercedes Sosa, Silvio Rodríguez o Pablo Milanés. En poco tiempo se ha convertido en un referente de la canción popular mexicana.

Dónde: Auditori Barradas (Rbla. de Just Oliveras, 56 L'Hospitalet de Llobregat)

Fecha: 21/02 Hora: 21 h.

Carlos Mejía y Los Palacagüina

Dentro del marco del festival BarnaSants llega uno de los símbolos de la lucha sandinista. Mejía Godoy es un renovador de la música folclórica y tradicional de Nicaragua. Temas como No pasarán, Credo o Nicaragua nicaragüita, son casi himnos en su país.

Dónde: Teatre Joventut (c/ Joventut, 4-10 L'Hospitalet de Llobregat)

Fecha: 18/02 Hora: 21 h. **Precio:** 24 euros



envíos de dinero

INTERNATIONAL
Jet MONEY
Para tus envíos de dinero al mundo

Jet PERU
Jet Perú Money Transfer S.A.

OFERTA DEL MES EUROS AL PERÚ

de 0 a 101	4 euros	DESDE 4€
de 0 a 200	5 euros	
de 201 a 350	8 euros	
de 351 a 800	10 euros	
de 801 a 3000	12 euros	

Envío de Paquetería al Perú PROMOCION
Salidas semanales **10€ kilo**

envía tu dinero con sólo una llamada

1 Realiza tu depósito en nuestras cuentas

BANCO POPULAR 0075 1583 5006 0000 2078
SabadellAtlántico 0081 7114 71 0001 123018
Caixa Catalunya 2013 0677 61 0200776082

2 Llama GRATIS para avisarnos

900 445 445

3 PAGAMOS EN 10 MINUTOS

también puedes realizar tu depósito
por internet
o a través de nuestras oficinas

Argüelles
Marqués de Urquijo, 10 • Tel. 91 559 27 32

Cuatro Caminos
Reina Victoria, 18 • Tel. 91 534 64 64

HORARIO DE ATENCIÓN: 8:30am A 8:30pm

NUEVA DIRECCIÓN

LATINTOURS

Agencia de Viajes

Por las Rutas de Latinoamérica
vuelos muy baratos en

www.tlatin.com

SOMOS MAYORISTAS Y OFRECEMOS

**Tarifas negociadas y cupos
para agencias NO IATA**

**Tarifas especiales para
LOCUTORIOS**

Reserva
tu billete **200€**
con
PAGO APLAZADO HASTA
3 MESES SIN INTERESES

**¡¡SUPER PRECIOS!!
por temporada baja**

**Reservas y emisión
inmediata**

VOLAMOS A...

Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Paraguay,
Brasil y vuelos nacionales e internacionales

**Reservas de hoteles
y paquetes turísticos
a todos los destinos**

HORARIO CONTINUO EN NUESTROS LOCALES DE LUNES A SÁBADO DE 09:30 HRS. A 21:00 HRS.

C/ Corredera Baja de San Pablo, 25
Callao (Salida Palacio de la Prensa)
Tel. 91 360 4640

C/ San Bernardo, 51
Noviciado (Salida Noviciado)
Tel. 91 522 6046

**ocio
LATINO**

Nuestros sitios • Nuestra gente

ASESORIAS

César Maldonado Santa Engracia, 146 Bajo A ☎ Cuatro Caminos (915358585 • 626222627)
Demóstenes Mamani Paseo de las Delicias, 98 Bajo E ☎ Delicias (915305571)
CRM Asesores Arboleda, 14 Of. 118 ☎ Sierra de Guadalupe (91 332 7634)

ALIMENTACIÓN

Bodega Latina Clara Campoamor, 7 ☎ Oporto (915251616 • 636637033)
Fusión Gourmet Arboleda, 14 Of. 118 ☎ Sierra de Guadalupe (91 301 3627 • 650054322)
Gourmet Latino Avenida Monasterio de Silos, 82- Portal 3 - 2A ☎ 902108994

AUTOMÓVILES

DRB Service Batalla de Torrijos, 13-15 ☎ Carabanchel (914621225)
Talleres Flores Eugenia de Montijo, 70 ☎ Eugenia de Montijo (914616935)
Talleres Senatino c/ Santa Isabel 22 • Majadahonda ☎ 916393335

CREDITOS

Consulting Credit Maestro Arboleda 3, Oficina 508 ☎ Legazpi (655 593 341)
Créditos personales, hipotecas y alquileres especiales para inmigrantes.

DISCOTECAS

Aqua Barra Cea Bermúdez, 21 ☎ Islas Filipinas (615878124)
Bombón Orense, 22- Bajos ☎ Nuevos Ministerios
Bull-San! Disco Bar Plaza Virgen de los Llanos, 5 ☎ Aviación Española (917855396)
Jala Jala C/ de la Puebla, 6 ☎ Gran Vía (696320917)
La Cubana Orense, 18 ☎ Nuevos Ministerios
Studio Latino Cerro de Garabitas, 2 ☎ Puente de Vallecas

ENSEÑANZA

Autoescuela Amarsol Callejón Gómez Acebo, 1 ☎ Villaverde Alto (917969402)
Auxillares de Madrid Bravo Murillo, 377 - 2º D ☎ Plaza Castilla (913153955)
Universidad Alas Peruanas UAP Gran Vía, 67 Oficina 628 ☎ Gran Vía (915590449)

ENVÍO DE DINERO

Jet Money Marqués de Urquijo, 10 ☎ Argüelles (900445445)
Jet Money Glorieta de Cuatro Caminos, 6 y 7 Of 35 ☎ Cuatro Caminos (900445445)

MODA

Fiorella Boutique San Patricio, 12-Local ☎ Urgel (914729385)
Gogo Jeans Plaza del Rivadeo, 1 ☎ Barrio del Pilar (917306934)

Mago Merlín
moda infantil

Mago Merlín c/ Francisco Navacerrada, 6 ☎ Diego de León (91 3558451)
Uniformes y calzado escolar. Algodón Pima peruano 100% especial para niños.
Venta de ropa de niños. Vestidos de comunión a medida.
Visita nuestra web: www.magomerlin.es email: merlin_infantil@hotmail.com

Manos Expertas	Virgen del Coro, 7 Local 3	El Carmen	91 403 0055
Micropigmentación	Doctor Espina, 43	Oporto / Opañel	914711160

MULTISERVICIOSGuía del Ocio Latino

Consortio Serex	Gran Vía, 69 - 1ª Planta. Of. 104	Plaza España	915416 043
Flash Amazonas	Gran Vía, 31 Oficina 11 y 12	Callao / Gran Vía	915212073
Mensajería de Charo	Calle de los Reyes, 19 Local	Plaza España / Noviciado	915487968

PANADERIA / REPOSTERIAGuía del Ocio Latino

Delicias Lily	Juan de Dios, 9	Plaza España	915426129
Dulces y Novedades	912236218 • 663027155		

REST. COLOMBIANOSGuía del Ocio Latino

Añoranzas	Virgen del Lluç, 37	Pueblo Nuevo	914070197
La Fogata	Gaztambide, 56	Islas Filipinas	915431287
La Fogata	Glorieta Puente de Segovia, 1	Puerta del Angel	914847154
Patacón Pisao	Delicias, 10	Atocha / Palos de la Frontera	914673935
Rochela	Manuela Malasaña, 31	Bilbao / San Bernardo	914453152
Rochela Express	Antonio Grilo, 12	Plaza España / Noviciado	915595621

REST. ECUATORIANOSGuía del Ocio Latino

El Salón de Otoño	Murcia, 5	Palos de la Frontera	914683597
Mi lindo Guayaquil	Fornillos, 10	Plaza Elíptica	914603641
San Francisco de Quito	Francisco Medrano, 3	Tetuán	915792848

REST. PERUANOSGuía del Ocio Latino

Cafetería Dumas	San Epifanio, 1	Pirámides	911104737
Casa Cipri	Tetuán, 24	Sol	915233155
Casa Latina	C/ de la Troya 27	Las Musas	913931974
El Cortijo	Sierra de Cameros, 13	Nueva Numancia	652054014
El Dorado	Manuel Malasaña, 5	Bilbao	914459797
El Fogón de Claudia	Jacometrezo, 15	Santo Domingo	915419379
El Inca	Gravina, 23	Chueca	91 5327745
El inti de Oro 1	Ventura de la Vega, 12	Sol	914296703
El inti de Oro 2	Amor de Dios, 9	Antón Martín	914291958
El Muelle	Madre Plaza de Mayo, 7	Pueblo Nuevo	913678766
El Paísa	Juan Tornero, 46	Puerta del Angel	635724863 635724829
El Rincón de Adela	Astorga 5	El Carmen	911826046
El Rincón de Adela	Calle del Sacrificio, 12	Majadahona	651 desde Moncloa 916395691
El Rincón de Adela	C/ Príncipe, 2	Galapagar	661 - 631 desde Moncloa 918597316
El Sabor Trujillano	Sedano, 36	Colonia Jardín	912257916
Imperio Latino	Garellano, 11	Alvarado	915342047
Mesón El Escalón	Avenida Aviación, 69	Aviación Española	917855396
Mis Tradiciones	Paseo de Yserías, 15	Pirámides	914733779
La Casa de Aida	Sancho Dávila, 19	Ventas	913550108 • 686200107
La Flor del Rimac	Santa María de la Cabeza, 5	Atocha	915273772
La Colonial 1	Bronce, 13	Arganzuela	915280089

La Colonial II	Eduardo Marquina, 11	Marqués de Vadillo	915690635
La Colonial III	Gandhi, 71	García Noblejas	913044265
La Colonial IV	Embajadores, 186	Legazpi	915271269
Lupita I	León de Armenia, 3	Carpetana	914617923
Lupita II	Gran Vía, 73	Plaza España	915598657
Lupita III	Jardines, 21	Gran Vía	91 5213897
Mesón de Trujillo	Av. Emperatriz Isabel, 3	Marqués de Vadillo	915650321 • 635731807
Miguelon	Pileo, 4	Pueblo Nuevo	911557787
Norky's	Sierra de Cameros, 7	Nueva Numancia	914770654
Pollo y Carbón	Molins de Rey, 3	Fuencarral	913721373
Pollos El Festejo	Jesús del Gran Poder, 26	Usara	914762321
Pollos El Rey	Gutiérrez de Cetina 111	Ascao	912436215
Rincón del Folklor	Paseo de Talleres, 1	Villaverde Bajo	914757683
Rinconcito Cuzqueño 1	Guadarrama, 24	Puerta del Angel	914642260
Rinconcito Cuzqueño 2	Guadarrama, 19	Puerta del Angel	915267589
Rosi	Joaquín Blume, 14	Móstoles El Soto	912263289 678883907
Sabor Peruano	Palomeras, 41	Puente de Vallecas	914779191

SALUD Y BELLEZAGuía del Ocio Latino

Belleza y Salud Amanda	91842607		
Dentosalud	José Villena, 1- 2º B	El Carmen	914035986
Mi Enfermera	Envío enfermera a tu casa en LIMA 666964179		
Premium Dental	C/ Exacta, 13 Local Posterior	C-3 Pinto	916926648
Premium Dental	C/ Barcelona, 7	Metrosur- Móstoles Central	
San Juan Bautista	Tortosa 5	Atocha Renfe	915283936
Suaviláser	Pilar de Zaragoza, 89	Avenida de América	917251003
Yambal	C/ Juan Pantoja 21 Local	Cuatro Caminos	915352842 • 626069095

SHOW / FIESTASGuía del Ocio Latino

Betty	655765062		
Bomboncito	628075471		
Campanitas Show de muñecos	678026072		
Detalles y Mucho Más	91 511 60 47		
Gigio	616388528		
PQ Cumpleaños	Rogelio Folgueras, 5	Portazgo	913288948

VIAJESGuía del Ocio Latino

Americana Viajes	Josefa Díaz, 4 - Local 4	Portazgo	914780811 • 662430295
Latinpoint Travel	Gran Vía, 67- 5ª Planta Oficina 511	Plaza España	915471397
Latintours	San Bernardo, 51	Noviciado	915226046
Latintours	Corredera Baja de San Pablo, 25	Callao	913604640
Mitzy Tours	Gran Vía, 60 Plaza	España	914757245
Rosaluz	Papagayo, 4	Abrantes	676401540
Saeta Express	Sierra del Cadi, 4	Portazgo	914784961
Viajes Goya	López de Hoyos, 182	Alfonso XIII	914135012



DEMOSTENES MAMANI
ABOGADO

CASOS PENALES,
Civiles, Laborales

Extranjería: residencia, expulsiones, reagrupación familiar, asilo, visados, comunitarios, arraigo.

Pº de las Delicias, 98 - Bajo E • Delicias

TELEFONO: 91 530 55 71 • MOVIL: 609 69 04 78



CESAR MALDONADO & ABOGADOS

Bufete Jurídico conformado por Abogados Iberoamericanos colegiados en Madrid
Especialistas en Penal - Laboral - Fiscal - Extranjería - Matrimonial
Préstamos Hipotecarios y Personales - Accidentes de Tráfico - Administración de empresas

Calle Santa Engracia, 146 - Bajo A - Madrid 28010 • Cuatro Caminos
(Salida a la Calle Santa Engracia)

Teléfono/ Fax: 91 535 85 85 Móvil: 626 222 627
Atención al detenido las 24 Horas

TALLERES FLORES CB

CHAPA – PINTURA – MECANICA – ELECTRICIDAD

- > Profesionalidad y economía
- > Reparaciones en el acto
- > Trabajos garantizados
- > Gestionamos las peritaciones
- > Trabajamos con todas las compañías de Seguros
- > Pasamos PRE ITV

VISÍTANOS SIN COMPROMISO



¡¡ SIN CITA PREVIA !!

Eugenia de Montijo 70
28025 Madrid • Eugenia de Montijo
Tel. 914616935 – 622108541 - 608837985

INYECCION ELECTRONICA • INSPECCION PRE ITV • CAMBIO DE ACEITE
TINTADO DE LUNAS • CAMBIO DE NEUMATICOS • ELECTRICIDAD Y SONIDO
CARGA DE AIRE ACONDICIONADO • SERVICIO DE MECANICA RAPIDA
ADEMAS PRECIO DE OFERTA EN: CORREA DE DISTRIBUCION
EMBRAGUES • AMORTIGUADORES • DISCO Y PASTILLAS DE FRENOS



TALLER DE MECANICA EN GENERAL
SENATINO

CAMBIO DE ACEITE 25€
MANO DE OBRA INCLUIDA



TODOS FEBRERO OFERTA 30% DESCUENTO en mano de obra



C/ SANTA ISABEL 22 - 28220 MAJADAHONDA
TEL. 916393335 – 665272677



IV FERIA DE LAS AMÉRICAS EN ESPAÑA

La mayor feria de productos y servicios
para Iberoamericanos en España



15 - 16
mayo
2010

La mejor oportunidad
para incrementar sus ventas

Reserve ahora su Stand
y obtenga subvención sin trámites

Infórmese:

91 401 49 57 · 639 082 017

RECINTO FERIA MADRID ESPACIOS Y CONGRESOS

PATROCINA: www.guialasamericas.com

Show del Vestuario DE LA HERENCIA PERUANA

La majestuosidad y la belleza
de los trajes típicos
y ceremoniales de la
época Inca y pre Inca

ORGANIZA: ASOCIACIÓN CULTURAL AMOR A LOS LIBROS

AUSPICIA:

COLABORA

Muy pronto en España

INFORMES: TEL. 634 064 749 · 606 932 745

El Corujo
Deliciosa
comida
peruana
SIERRA DE CAMEROS, 13
NUEVA VA NÚMERO 1

El Porteño
C/ Portales Emilio Franco 34
1º planta
91 571 106 · 648 648 660

II festival internacional de marinera nortea



perú en el **corazón** de **españa**
estampas peruanas estampas peruanas

10 abril 10

**polideportivo colegio
sagrados corazones**

c/ martin de los heros, 91
metro: moncloa y argüelles

apertura 14:00 horas
colaboración: 5€



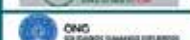
AUSPICIAN:



PATROCINAN:



COLABORAN:



estampas_peruanas@hotmail.com

Tlf. 600 739 514

www.estampasperuanas.es

Celebrando el día **Sala^{Old} School**
Del Amor San Valentin **Getafe** DISCO CLUB
CONSERVATORIO L-12

INF. Y RESERVAS: GRAN VIA 80. 6T^a-P6 TLF: 648.621.477

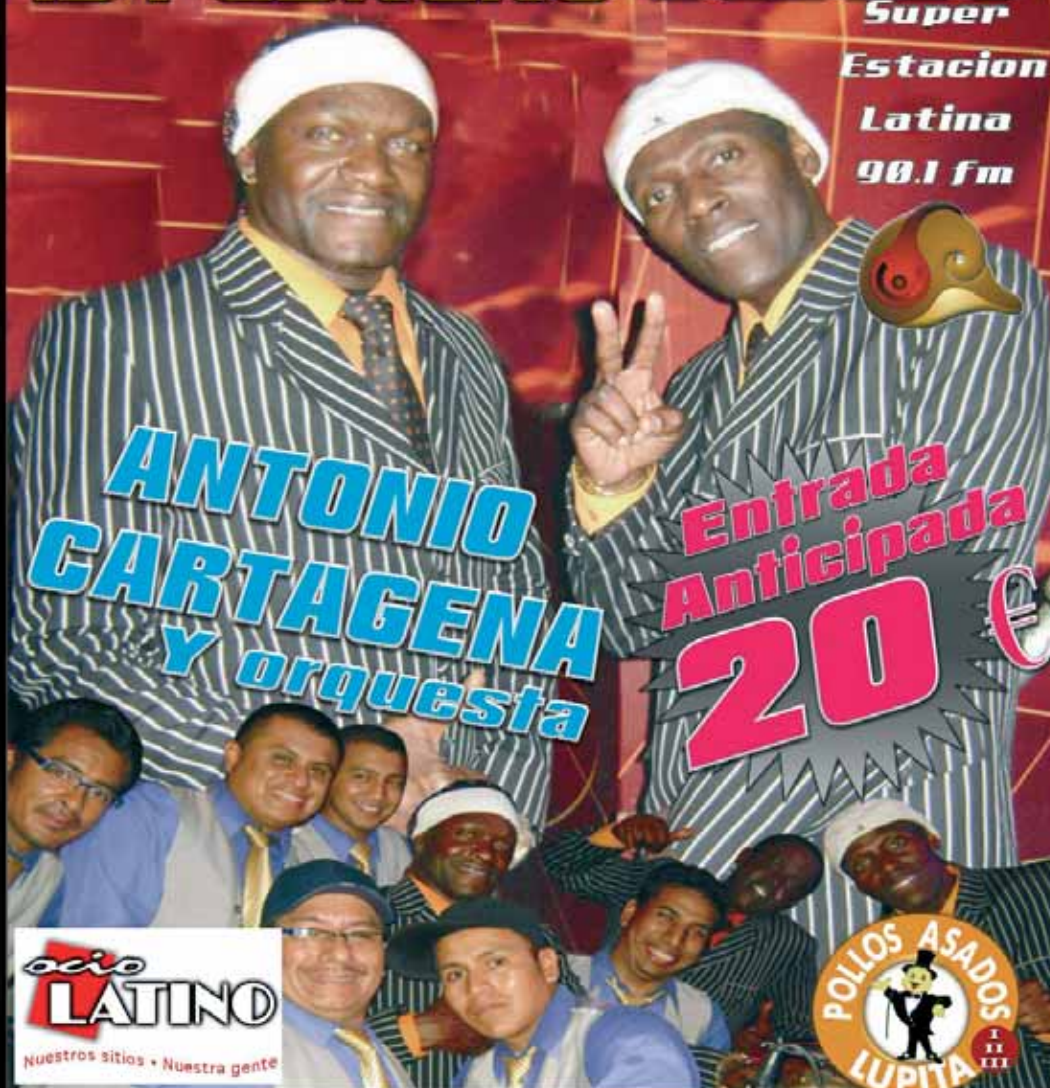
13 FEBRERO SABADO

Super
Estacion
Latina
98.1 fm

**ANTONIO
CARTAGENA
Y Orquesta**

**Entrada
Anticipada**

20 €



**ocio
LATINO**
Nuestros sitios • Nuestra gente



AQUA BARRA

ENERO Y FEBRERO

LOS VIERNES

ENTRADA GRATIS

CHICOS Y CHICAS GRATIS HASTA LA 1
CON FLAYER

ENERGY

105.1 FM

www.energyradio.es

www.aquabarramadrid.com

www.omegaradio.es

LA RULETA DE LA SUERTE

Por cada copa una jugada y miles de premios



Y LAS CHICAS HASTA LA 1

BOTELLAS A 35 EUROS

Para CHICAS MENORES DE 25 años

35€

Y LOS SABADOS CHICAS GRATIS HASTA LA 1:00 CON FLAYER

● www.josepan.es

HORARIO NOCHE

23:00 A 06:00

C/ CEA BERMUDEZ 21

 ISLAS FILIPINAS

RR.PP.

Show en vivo
Habrá sorpresas y regalos

Ven a celebrar el día de **San Valentín**
Domingo 14 febrero

Salsa • Merengue • Bachata • Reggaetón
Villeras • Música de los 80
Vallenato

DISCO BAR
BULL-SANI

AMPLIOS SALONES DISPONIBLES PARA TODO TIPO DE EVENTOS SOCIALES
Pza. Virgen de los Llanos, 5 • Aviación Española L10 • Las Águilas

Buho: 19 39 - 34 - 117 (Frente a la parroquia Virgen de los Llanos)
Tel: 91 785 53 96 / 657689267 - 617950787 • Abierto de Miércoles a Domingo

Entrada LIBRE

DISCOTECA
fala, fala
Madrid

MIÉRCOLES, CANTINAZO. JUEVES, DE GOLAZO
VIERNES Y SABADO, RUMBA
CROSSOVER planta baja, ELECTRONICA planta alta con DJ
DOMINGO, LA MEJOR SALSOTECA DE MADRID

C/ De la Puebla 6 - 28004 Madrid • Gran Vía Tel. 696 320917

TU NUEVA CARRERA EN MENOS DE 24 HORAS

SOLO en **FEBRERO**, **10% de Descuento** en tu **Primer Curso**
y **15% de Descuento** en tu **Segundo Curso**.

No dejes pasar esta **Promoción** para tu **Formación**.



CURSO PROFESIONAL
DE **MANICURA
Y PEDICURA**

DURACIÓN: 10 horas

GRATIS
Set de
Manicura

CURSO PROFESIONAL DE
UÑAS ESCULPIDAS

DURACIÓN: 22.5 horas

GRATIS
Set de Uñas
Esculpidas



CURSO PROFESIONAL DE
**TINTE, PERMANENTE
Y EXTENSIÓN DE
PESTAÑAS**

DURACIÓN: 8 horas

GRATIS
Set de
Extensiones
de Pestañas

CURSO PROFESIONAL DE
MICROPIGMENTACIÓN

DURACIÓN: 20 horas

GRATIS
Kit de
Micro



ENTREGA DE DIPLOMA ACREDITATIVO

Nuestros cursos están impartidos por Profesionales altamente cualificados.
Prácticas en voluntarios proporcionados por el centro.

902 43 01 73
info@cente.com.es

MADRID. C/ Espada 6. 28012
BARCELONA. Plaza San Miguel 2. 08002
www.cente.com.es

CENTE

CENTRO DE ESTUDIOS DE
NUEVAS TÉCNICAS ESTÉTICAS

autoescuela
AMAR SOL

OBTÉN EL PERMISO Boel BTP
encontrarás trabajo más fácilmente

Somos la escuela preferida por los latinos

¿No tienes tiempo...?

ABRIMOS
Sábados y domingos de 9:30 a 13:30 pm.
sin costo adicional
De LUN a VIER de 10 a 1:30 y de 4:30 a 21 hrs.

centros a distancia cursos online

CENTRO COLABORADOR R.A.C.E.
Regalamos 1 año de Inscripción Gratuita

Callejón Gómez Acebo, 1 Villaverde Alto Tel. 91 796 9402 / 665 792 662

MICROPIMENTACIÓN
(Maquillaje permanente)

CENTRO DE TATUAJES NURY TOBAR

Eliminación de Tatuajes por Láser

DELINTEACIÓN
LABIOS
CEJAS

- Extensión de pestañas una a una
- Cejas difuminadas
- Cejas compactas
- Cejas pelo a pelo
- Labios perfilados
- Labios difuminados

- Labios compactos
- Aumento de labios
- Línea superior del ojo
- Línea superior con iluminación
- Línea inferior compacta del ojo

- Línea inferior difuminada del ojo
- Línea superior del ojo para realzar el ojo
- Masaje post operatorio (después de la liposucción)
- Masaje con ultrasonido
- Extensiones de pelo 100% natural

MICROPIGMENTACIÓN CEJAS, OJO, LABIOS DESDE 90 EUROS
www.micropigmentacionnuri.com

CITA PREVIA AL: 636 157 024 / 91 471 1160
C/ Doctor Espina, 43 Oporto
SEMIESQUINA AV. OPORTO CERCA DE GASOLINERA



Jmorel
money transfers

El mejor tipo de cambio en Lima €

MENSAJERIA DE CHARO



ÚNICOS EN MADRID
C/ de Los Reyes, 19
Metro Pza. España y Noviciado

Agente oficial de:



* "la Caixa" 2100 - 5096 - 80 - 0200138197 CÓDIGO 1712

4 Oficinas propias en Lima

Lima: Av. Arenales, 395 Of. 202

Tel. 719 1840 / 719 1841- Telefax: 719 1842

Los Olivos: Alfredo Mendiola, 3683 - 2º Of. 207

Tel: 719 1844 Telefax: 719 1845

S.J.M.: Av. Vargas Machuca, 404 - Of. 203

Tel: 719 1848 / 719 1849

San Juan de Lurigancho:

Av. Próceres de la Independencia 1625 A Of. 204

Tel: 719 1846 / 719 1847

HORARIO
L. a V. de 9 am a 10 pm
S. y D. de 11 am a 8 pm
Festivos de 12 am a 6pm

TELÉFONOS

91 548 79 68

91 548 86 68

E-mail: misraices_mad@hotmail.com
E-mail: goricha@hotmail.com

HORARIO EN PERÚ: L. a V. de 9 am a 6pm - Sábados de 9 am a 1 pm - D. y F. de 10 am a 1 pm.

91.4 FM
Radio Tentación

...la tentación latina

www.radiotentacion.com





RADIO CORAZÓN TROPICAL
102.1 Tropical MADRID
y 106.6 fm
www.radiocorazontropical.com
Gracias por escucharnos



RTV@XITO
Escucha nuestra radio y mira nuestra TV en
www.radioexitofm.com
ÚNETE A NOSOTROS
rtvexitto@hotmail.com [S](#) [rtvexitto](#)
925 518 905 / 925 518 886 645 37 37 02



El Dorado
DESDE 1995
ALTA GASTRONOMÍA PERUANA
Amplia carta con deliciosos y típicos platos peruanos y la moderna y actual cocina fusión del Perú
POLLOS A LA BRASA 14,90 €
Elegantes salones para todo tipo de reuniones
Bodas, Comuniones, Bautizos, Cumpleaños, Reuniones de empresas y más.
Disfruta nuestro selecto **MENÚ** al mediodía o por las noches incluso domingos y festivos
MENÚ Mediodía de L a V. 9,90 €
MENÚ Mediodía y Noches de fines de semana 14,90 €
RESERVAS TAMBIÉN POR NUESTRA WEB: www.restauranteldorado.com
C/ Manuela Malasaña 5 Bilbao y San Bernardo Tel. 91 445 97 97
Horario: Lunes de 13 a 17 h. (Tardes cerrado) Martes a Jueves 13 a 17 h. y de 20 a 24 h. Viernes, Sábado y Domingo de 13 a 24 h.
e-mail: restauranteldorado@hotmail.com

mesón el Escalón
restaurante

Ven y disfruta de la rica **Gastronomía Peruana**
con los auténticos sabores del Perú

CALDO DE GALLINA
PAPA A LA HUANCAINA
LOMO SALTADO
ARROZ CON PATO O POLLO
SOPA DE MOTE
AJI DE GALLINA
CAUSA LIMENA
CEVICHE MIXTO
SECO DE CABRITO

Variedad en
aperitivos y tapas

Av. Aviación, 69 (Esq. con C/ Valle Inclán)
Aviación Española / Las Águilas / Autobús desde Aluche: 34, 39, 117
Tel. 91 785 5396 - 657689267 - 617950787

**PRÓXIMAMENTE
POLLOS A LA BRASA**

**MENÚ DIARIO
DESAYUNOS PERUANOS**
(fines de semana)

MENÚ DIARIO

El Fogón de Claudia

BAR - RESTAURANTE
Especialistas en carnes, pescados y Mariscos

Disfruta de
los partidos en directo
*Champion League
*Liga Española
*Copa Rey
*Fútbol
Latinoamericano

OFERTA
Salchipollo 5€
Salchipapas
+ Coca cola 4,50 €
PARRILLADA PARA 2 PERSONAS
Filete de ternera, Chorizo,
Pollo a la Brasa, Chuleta de
cerdo, Anticuchos y Panceta
24,95 €

**1/4 de Pollo
a la Brasa + bebida
6,95 €**

Especialidad en comida • Criolla • Peruana • Colombiana • Ecuatoriana

JACOMETRAZO, 15 • Local 14 • Santo Domingo / Calles • Tel: 91 541 93 79

COMIDA A DOMICILIO

DELIVERY LUPITA

TELÉFONOS DE PEDIDOS
de 11:00 a 01:00 hrs
91 528 0089
91 530 2554

ESPECIALIDAD EN POLLOS A LA BRASA

COMIDA PERUANA Y LATINOAMERICANA

Ceviche, Lomo Saltado,
Arroz Chaufa, Seco de Cordero
Anticuchos, Papa a la Huancaína
Aji de Gallina, Arroz con Pollo

DESAYUNOS

Caldo de Gallina,
Pan con Chicharrón
Pan con Camote, Tamales
y MUCHO MÁS

PARRILLADA AL ESTILO LUPITA



RESTAURANTE
Lupita I

C/ LEON V DE ARMENIA, 3 CARPETANA

Frente al BBVA- Altura Av. Carpetana, 159 INFORMES Y RESERVAS: 91 461 79 23

RESTAURANTE
Lupita II

C/ GRAN VÍA, 73 PLAZA ESPAÑA

INFORMES Y RESERVAS: 91 559 86 57

RESTAURANTE
Lupita III

PRÓXIMA INAUGURACIÓN

C/ JARDINES, 21 SEVILLA-SOL-GRAN VIA

INFORMES Y RESERVAS: 91 521 38 97

web: www.restaurantlupita.com

Somos los primeros y los mejores



**ESPECIALIDAD
POLLOS A LA BRASA**



**Seco de cordero, Lomo saltado, Parihuela, Ceviche mixto,
Caldo de mote, Papa rellena entre otros**

La Colonial I

C/ BRONCE, 13 Arganzuela - Planetario
TEL. 91 528 00 89 • 91 539 45 48

La Colonial II

C/ EDUARDO MARQUINA, 11 PASAJE
Marqués de Vadillo • TEL. 91 569 06 35

La Colonial III

C/ GHANDI, 71 García Noblejas
Altura de Hermanos García Noblejas, 156 - 158
TEL. 91 304 42 65

La Colonial IV

HORARIO DE 9:00 A 1:00 hrs
EMBAJADORES, 186 Legazpi
Salida: Pº de las Delicias
TEL. 91 527 12 69

RESERVE SU LOCAL PREFERIDO PARA EVENTOS, BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES...

RESTAURANTE TURÍSTICO

LAS BRÍAS

PROMOCIÓN:
Viernes y Domingos 2 jaras
de cerveza + aperitivo de cortesía
15 euros

Todos los Viernes
Astros del Perú
salsa, merengue, bachata, cumbia y folklor

Todos los Sábados
Armonía Latina
salsa, merengue, bachata y cumbia

DOMINGOS DE FOLKLOR
Almuerzo bailable con
espectáculo en vivo con:
Pilar Benítez

La Perla de Tarma

Ven a celebrar el día de San Valentín
Gran espectáculo en vivo

ABIERTO DESDE LAS 2PM
C/. Navales, 21 (POLÍGONO URTINSA) ➔ PUERTA DEL SUR
Tel. 91 643 00 21 - 916849560
669 720 426 - 606 894 482

BAR PERUANO

POLLO Y CARBÓN

Además: Jalea • Seco de cabrito • Caldo de gallina •
Alfajores, Picarones, y más

tenemos Pachamanca!!

PRECIOS ECONÓMICOS

Pollo Papas Ensalada Salsas

AMPLIACIÓN DE LOCAL
c/ Molins de Rey, 3 28034 Madrid
Fuencarral ☎ 91 372 13 73
Abierto todos los días a partir de las 12

Y ahora pizzas artesanales

ANTICUCHOS • RACHI • COSTILLAS • CEBICHE • PLATOS CRIOLLOS

FUENCARRAL 10 FUENTE CHICA TRAV. HOSPITAL DE LLOBREGAT BADALONA

POLLO Y CARBÓN

Pollo a la Brasa - Parrillada

Una nueva propuesta del SABOR PERUANO

El Cortijo

Chicken Perú

MENÚ DIARIO

- *Ceviche
- *Jalea
- *Mero a lo Macho
- *Pescado a la Chorrillana etc...
- *Lomo Saltado
- *Arroz con Pato
- *Seco de Cabrito
- *Pato a la Norteña, etc...

reservas
652 054 014

C/ Sierra de Cameros, 13 28053 - Madrid ➔ Nueva Numancia

"El Rinconcito de Adela" **TODOS LOS DOMINGOS CEVICHE**

Pollos a la Brasa en...

MAJADAHONDA **GALAPAGAR** **MADRID**

POLLOS A LA BRASA AL ESTILO PERUANO CON PATATAS FRITAS, ENSALADA DE LECHUGA Y EL INFALTABLE AJICITO

SALCHIPAPA, PAPA RELLENA, PAPA A LA HUANCAYANA, PARRILLADAS CEBOLLAS, AJI DE DRAJINO, TAMALES Y POSTRES

C/ del Sacrificio 12
28220 Majadahonda
Desde Mondo: Bus: 651
Desde Aluche y las Rozas Bus:
561B parada Plaza de La Lealtad
Tel. 916395691

C/ Príncipe 2 Esq. C/
Veracruz 28260 Galapagar
Desde Mondo: Bus 661 - 631
Desde Villalba, Bus 630
Parada de la Cruz Roja
Tel. 918597316

C/ Astorga 5 Madrid
28017 El Carmen
Desde Plaza Manuel Becerra
Bus: 106
Parada: Av. Dorica con Av. Mateo García
Tel. 911826046

MAJADAHONDA: Lun a Vie: 19.30 a 23.00 hrs / Sab y Fest: 13.30 a 16.00 h y 19.30 a 23.00 h / Dom: 13.30 a 23.00 hrs
GALAPAGAR: Lun a Vie: 19.30 a 23.00 h / Sab y Fest: 13.30 a 16.00 h y 19.30 a 23 h / Dom: 13.30 a 23 h / Mar: Cerrado
MADRID: Lun a Vie: 13.30 a 16.00 h y de 19.30 a 23.00 hrs / Sab, Dom y Feriados: 13.30 a 00.00 hrs / Mar: Cerrado

RESTAURANTE EL RINCON DEL FOLKLOR S.L.

De: Eva Gonzales y Ambrosio Guardia

¡Todos los fines de semana, música en vivo!

DOMINGO 7 MARZO
DESDE 2pm Con Picapica, Serpentina, Globos, Talco.

CARNAVALES DE MI TIERRA
Pilar Benitez - Robert Yengue
Lucy Vega - Integración Latina
Percy Quijano - El Pipo

SÁBADOS MÚSICA FOLKLORICA Y VARIADA A PARTIR DE LAS 21 HRS.
DOMINGOS MÚSICA FOLKLORICA Y VARIADA A PARTIR DE LAS 16 HRS.

CAMPO DE FUTBOL BOETICHER
C/ Paseo Talleres 1 (entre c/Cifuentes)
VILLAVERDE ALTO (Rente Pte. Alcocer, Metro Villaverde Bajo Cruce)

RESERVAS:
917983248
676220898
664260845

todos los domingos Pachamanca a la olla
Ven a probar los ricos y sabrosos **POLLOS AL CARBON** en nuestro segundo ambiente

GRAN ACORDIONISTA DEL CUARTETO CONTINENTAL

Cafetería Dumas

Oferta

**POLLO ASADO
ENSALADA
PATATAS
3 SALSAS
1 BEBIDA 2 LITROS**

16€

tenemos
Ceviche, Jalea,
Arroz con mariscos,
Arroz Chaufa,
Seco de cordero,
Papa a la huancaína,
Anticucho,
Caldo de gallina,
y mucho más

**Fines de semana
DESAYUNOS LATINOS
desde las 6.30am**

**REPARTO A DOMICILIO
TODO LOS DIAS**

**ABRIMOS
desde las 07 am hasta las 00.30 hrs**

C/ San Epifanio 1, 28005 Madrid  **Pirámides**
(al costado del estadio Vicente Calderón)

Tel. 911104737 - 627085247

EL INTI DE ORO

CONTRA LA CRISIS

BUENO
Prueba los exquisitos platos preparados por Segundo Vidarte, ex Jefe de cocina de La Rosa Náutica de Lima.

BONITO
Con una exquisita atención, en un inmejorable ambiente

BARATO
Por sólo 10 euros puedes elegir:
- Sudado de Lubina
- Lomo al vino en salsa de champiñones
- Chipirones rellenos

10 euros

RESTAURANTE

C/ VENTURA DE LA VEGA, 12 • TEL. 91 429 67 03
Abierto todos los días de 13:30 a 16:00 hrs / 21 a 24:00 hrs.
<M> SOL

C/ AMOR DE DIOS, 9 • TEL. 91 429 19 58
Abierto todos los días de 13:00 a 24:00 hrs.
<M> ANTON MARTÍN

* PROMOCIÓN VÁLIDA DURANTE ENERO Y FEBRERO SOLO EN LOCAL DE VENTURA DE LA VEGA, 12

Y si dices que viste este anuncio en Ocio Latino **GRATIS PISCO SOUR**

suavilaser .dent

CLINICAS DENTALES
Especialistas Chilenos, Colombianos y Españoles

La suavidad de nuestro nombre está siempre de **BOCA EN BOCA**

1ª Limpieza Dental y Revisión **GRATUITA**
Internet gratuito en la sala de espera
TV y Video en cada gabinete

- Blanqueamiento con láser
- Ortodoncia
- Implantología
- Estética dental
- Tecnología láser
- Endodoncia
- Prótesis / Cirugía
- Rehabilitación
- Periodoncia
- Radiografías panorámicas

C/ Pilar de Zaragoza, 89 Madrid
Av. América Cartagena

Horario: de Lun. a Vie. 10:00 a 21:00 Sab. 10:00 a 14:00

91 725 10 03 / 05
www.suavilaser-dent.com

¿Quieres tener la mejor oportunidad de GANANCIAS?

¡Conviértete en Consultora de Belleza Independiente Yanbal y obteniendo las mejores ganancias, serás la mujer de éxito que siempre quisiste ser!

Mireya Chamba B.
91 53528 42 -626 069 095
mireyachamba@hotmail.com
C/ Juan Pantoja 21 local. Metro Alvarado

YANBAL
EMPRESARIA INDEPENDIENTE

La Corporación Yanbal International es una Corporación con más de 40 años en Latinoamérica y 5 años en Europa, produciendo y comercializando productos de belleza de calidad mundial y ofreciendo la mejor Oportunidad de progreso a la mujer.

DentoSalud
Clínica Dental

Por delante de su salud, su sonrisa

GRATIS

● ● ● Ortodoncia ● ● ● Implantes ● ● ● Blanqueamientos ● ● ● 1ª Limpieza y Revisión*

Odontología General Estética Dental Precios competitivos Facilidades de Pago Odontólogos colombianos y españoles

C/ José Villena 1, 2-B. (esquina Alcalá 246) Madrid
T. 91 403 5986 e-mail: dentosalud@gmail.com
Lun a Vie: 10:00 a 20:00 h. Sáb: 10:00 a 14:00 h.

BELLEZA Y SALUD "AMANDA"

Tratamiento de LPG sin cirugía

- * Sesión de 1 hora 50€
- * Bonos de 10 450€ +sesión de regalo
- * Bonos de 20 800€ +sesión de regalo

1 PRUEBA GRATIS DE 40MIN DE REGALO

Tratamiento Facial y Corporal

- * Limpieza de cutis profunda con Serum, Vitamina C y Suero 50€
- * Con Fango del mar Muerto 25€
- * Peeling Facial 30€
- * Peeling Corporal 35€

Tratamiento de Contracturas, Relajación muscular y drenaje linfático

*Omóplato *Trapezio *Lumbares *Gemelos *Cuello

Propiedades de LPG
DRENAJE, ANTICELULÍTICO, ELEVACIÓN DE GLÚTEOS, ELIMINA GRASAS LOCALIZADAS, REAFIRMA, REMODELA Y REDEFINE
TRATAMIENTO POST OPERATORIO DE LIPOSUCCIÓN.

TRATAMIENTO A DOMICILIO

PARA CITAS LLAMAR AL: **691 842 607**

Hacemos buffet de comida peruana para distintos eventos.

Detalles y Mucho Más

Contamos con local propio para tus eventos

Fiestas Infantiles *Invitaciones *tartas decoradas *velas *banderín *gorros *sorpresas *piñatas *centro de mesa *platos *vasos, etc.

***Momentos Especiales**
*Baby Shower *Bautizo *Comunión *15 años *Matrimonio, etc.

Tenemos *payasos *animadoras *caritas pintadas *magos *globoflexia

Envío a España (Península) en 24 horas

www.detallesymuchomas.com Te. 91 511 60 47

Si tu familiar está enfermo o en recuperación o necesita ayuda
Enviamos una enfermera a domicilio en Lima

Mi Enfermera

Cuida desde España a tu familia con los mejores profesionales de la salud

Llama a Lima y contrata: 00 511 434 64 44 • En España 666 964 179

www.mienfermera.com.pe
info@mienfermera.com.pe

¡Hola amiguitos! ya está aquí tu amigo:

El internacional payaso Bettiny

Artista profesional de la radio, televisión y circo directamente desde Perú a España - Madrid, para animar tus "FIESTAS INFANTILES".

Con mi espectáculo divertido y recreativo disfrutarás de muchas sorpresas concursos bailes, juegos, imitaciones de voces increíbles y juegos de magia; te aseguro que tu fiesta será inolvidable con tus amigos y familiares, ya verás como armamos la fiesta!!

Para fiestas infantiles, comuniones y eventos sociales Llamar con anticipación:

91460 1487
655 765 062

AGENCIA DE VIAJES

Latinpointtravel S.L.

SOMOS EL PUNTO MÁS IMPORTANTE DE MADRID

TARIFAS DE IDA Y VUELTA

LIMA desde	450€
QUITO desde	500€
GUAYAQUIL desde	500€
BOGOTÁ desde	480€
SANTA CRUZ desde	480€
CARACAS desde	500€

2 MALETAS de **32 KILOS**

Gran Vía 67, 5 Planta Of. 511 28013 Madrid
TEL: 915471397 - 915474024 - 915484030 - 622610674
web: www.latinptravel.com email: comercial@latinptravel.com

visita
nuestra web
y comprueba!

Compra por internet tus billetes de avión y ahorra !!
www.viajestaunus.com

PERU BRASIL CHILE
ECUADOR BOLIVIA
COLOMBIA ARGENTINA
PARAGUAY VENEZUELA
REP. DOMINICANA
Y MUCHOS DESTINOS MAS

Elige y reserva tú mismo tu plaza • financiamos **6** meses sin intereses

TAUNUS
G.C. 103 VIAJES

VIAJES TAUNUS ES UNA AGENCIA CONSOLIDADORA ESPECIALISTA EN TRÁFICO ETNICO PARA AGENCIAS NO IATA
DESDE LA C/ BALMES, 131 BAJOS. MONTAMOS POR INTERNET TU PROPIA AGENCIA DE VIAJES. TEL. URGENCIAS: 655 524 844

Atención Locutorios
TRABAJA CON NOSOTROS
Tendrás tu AGENCIA DE VIAJES
ganando importantes comisiones

Infórmate: **93 217 0051**
93 217 3110
info@viajestaunus.com

2010

Un año donde caben todos los sueños

GRACIAS
por dejarnos realizarlos contigo

Minority

www.minority.es

MinorityAd
MinorityCom
MinorityEvents

MinorityKey
MinorityTrend
MinorityMedia



La discoteca **BULLSANI** celebró su tercer aniversario. Joel Ocas y Ada Enciso (centro de la foto), responsables de este incomparable centro, lo celebraron por todo lo alto junto a sus amigos y clientes. Gracias a la consolidación conseguida en este tercer año de trabajo ha permitido a estos empresarios de vocación abrir el restaurante de comida peruana **MESÓN EL ESCALÓN**, ubicado cerca del metro Aviación en Carabanchel Alto. BULLSANI es un local de primer nivel que ofrece un ambiente excelente.



Ariadna López celebró su segundo año de vida en una reunión que se llevó a cabo en el **TEMPLO DEL JUEGO**. La preciosa Ariadna estuvo acompañada de sus amiguitos y familiares y todos pudieron disfrutar de una tarde agradable. Ariadna estuvo feliz al lado de sus padres, Dánika y Nilton. En la imagen, Ariadna en brazos del conocido actor peruano Crishian Esquivel, en el stand de FITUR.

GENTE madrid

Mireya Chamba fue la afortunada premiada por la empresa YANBAL por su exitosa trayectoria comercial demostrada mediante sus espectaculares índices de ventas en Madrid obteniendo un coche de ensueño. Sus cinco años de consultora de belleza le siguen trayendo muchas satisfacciones a esta ecuatoriana emprendedora y positiva.



La **CAFETERIA DUMAS**, ubicada cerca del metro Pirámides, ofrece la mejor y más variada carta de platos peruanos y desayunos latinos los fines de semana. Además si eres hinchas del Atlético de Madrid te sentirás como en casa. Recomendable cien por cien con atención excelente y un ambiente de nivel reconocido.



El taller de mecánica de coche **SENATINO** es la mejor opción para las reparaciones de tu coche con precios "anticrisis", imbatibles. Sus ofertas de cambio de aceite cuestan sólo 25 euros con mano de obra incluida. Rubén Montenegro (en la foto a la derecha) es el propietario y te atenderá personalmente en Majadahonda, en la Calle Santa Isabel, 22.



El conocido restaurante **RINCON DEL FOLC-KLOR**, de Ambrosio Guardia y Eva Gonzáles, ya tienen a disposición de toda su clientela deliciosos pollos a la brasa y sabrosas parrilladas latinas que amplían la oferta de la carta habitual. Asimismo amplían sus salones que ahora tienen más capacidad y más posibilidades para reuniones privadas con una calidad de atención incomparable.



De izquierda a derecha Josefa, Edita y Jhoel (propietario) del restaurante peruano **BAR MOCHICA**, especializado en comida peruana -particularmente norteña- donde podremos degustar el menú diario al mediodía y el menú nocturno a precios realmente económicos. También ofrece deliciosos pollos a la brasa al estilo peruano. El restaurante se encuentra ubicado muy cerca del Metro L-1 Rocafort.



(foto superior) De izquierda a derecha Quiroga, Alejandro, Cristhian (propietario) Carlos, Fernando y Manuel en el restaurante de comida peruana **EL K'TAMARÁN**. Aquí se puede disfrutar de la mejor comida criolla, pescados y mariscos de primer nivel. El local se encuentra ubicado cerca del Metro L-5 Hospital de Sant Pau (salida Cartagena)

GENTE barcelona

En la imagen Thiago Rocha (director) y Bruna Fonseca de **UNIBRAS VIAJES** nos ofrecen los mejores precios del mercado para este 2010 en los vuelos a Latinoamérica y Europa. Ofrecen excelentes tarifas especiales para traer a familiares. El local se encuentra ubicado cerca del Metro L-3 Poble Sec.



(foto derecha) Javier Sagarra (abogado) experto en extranjería y derecho laboral, en **SARRA ABOGADOS**, despacho donde se llevan a cabo trámites como arraigo laboral (2 años en España + 1 año prueba de relación laboral), casos de despido (con y sin papeles), entre otros. El despacho se encuentra ubicado en cerca del Metro L-1 y L-4 Urquinaona.



En el restaurante **BAR JARDÍN CAMBA** los esperan Richard, Gerardo, Viviana, Rashid, Jordi, Edmundo y José Luis (de izquierda a derecha). En este acogedor restaurante boliviano se pueden degustar los mejores platos típicos de Bolivia como sopa de maní, majao de pato, lechón al horno, asadito colorao, patasca y mucho más. Se encuentra ubicado en Hospitalet cerca del Metro L-5 Can Vidalet.



Alexandra nos muestra los nuevos diseños exclusivos para este 2010 en **DECORFIESTA** para celebrar bodas, bautizos y comuniones. También realizan ventas al por mayor y al detal, con la mejor garantía y calidad. El local se encuentra ubicado muy cerca del Metro L-4 Joaníc.



72 73

ECUADOR
www.ociomadrid.com

Arroyo aporta fuerza al campeonato.

COMUNIDAD ECUADOR

Jugadores profesionales en la liga APEM

La liga de fútbol de la Asociación Pueblos del Ecuador en Madrid (APEM) aglutina a 178 equipos de fútbol y a 3.900 jugadores lo que la convierte en la más grande dentro del circuito latinoamericano en España. Entre esos jugadores hay futbolistas que en Ecuador militaron en equipos de primera división y que hoy en día siguen demostrando su talento por estas tierras.

Texto y fotos: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

>>



74 75

Ecuador
www.ociomadrid.com

Si algún recién llegado preguntara por una liga de fútbol en la que se puede ver un juego bravo sin duda lo remitirían al campeonato de APEM que este año juega ya su XIII edición. Allí se reúnen un buen número de jugadores que muestran el zigzageo, la habilidad y la fiereza que los ecuatorianos tienen a la hora de mostrar su llamado "fútbol macho".

Parte del éxito del campeonato se debe a que allí participan jugadores que se han desempeñado profesionalmente en Ecuador. Incluso algunos de ellos ha tenido el honor de defender la camiseta sagrada de la "tri", como llaman a su bandera. Entre los futbolistas que pasaron por primera división en su país está Danilo Pesantes, quien militó en el Deportivo Quito, además de Unión Deportiva Juvenil de primera B.

Danilo Pesantes en la mira

Nilo, como sus amigos lo llaman, vive desde hace siete años en España. Llegó cuando tenía 23 años (ahora tiene 30) alentado por sus dos hermanos que ya vivían aquí. Animado por las perspectivas económicas que le dijeron iba a encontrar no dudó en abandonar el fútbol profesional y vino a probar suerte a Madrid. Una vez aquí, cuenta, tuvo que trabajar de todo. Pero en cuanto se enteró



de los Mundialitos de fútbol que realiza la Comunidad de Madrid se presentó al equipo y quedó titular.

"Ese mismo año que jugué por primera vez quedamos campeones. Tuve la suerte de que unos señores me vieron y me llevaron a un equipo de segunda regional en Almería". Pero debido a que su permiso de trabajo sólo le dejaba laborar en la Comunidad de Madrid Danilo tuvo que retornar a la capital a seguir buscándose la vida. Sin embargo las ofertas para jugar en tercera y segunda regional nunca le han faltado. Por eso ha pasado por varios de esos equipos en los que se cobra por partido jugado. En la actualidad sólo participa en la liga de APEM como capitán del Santo Domingo ya que su trabajo y su pequeña hija nacida hace poco concentran toda su atención.

José Oleas: la garantía de la trayectoria

Uno de los jugadores más veteranos en esta liga es José Oleas quien, además, es titular indiscutible del equipo ecuatoriano en el Mundialito de la Inmigración. Su hoja de vida futbolística le da un resplado claro para ese derecho: 13 años de jugador profesional en Ecuador en los equipos Técnico Universitario, Espoli, Liga de Portoviejo y Deportivo Cuenca. Además tuvo el orgullo de vestir la camiseta de la selección nacional de Ecuador.

Oleas llegó hace nueve años a Madrid siguiendo los pasos de su esposa, quien había decidido venir a España para mejorar la economía familiar. José en ese momento militaba en la Liga de Portoviejo y pasaba por una lesión.

Además tenía 31 años y era consciente que ya le quedaba poco para seguir activo en un club de primera. Es por eso que no se lo pensó mucho cuando surgió la oportunidad del viaje. "Decidí venir para estar junto a mi familia, por eso dejé todo lo que me gustaba", asegura.

En España le resultó duro pasar de jugador profesional a desempeñarse como albañil aunque luego encontró un trabajo como mensajero que hizo que su situación mejorara. En cuanto pudo también jugó en equipos de segunda regional. Pero el trabajo le demanda-

Nilo, como lo llaman sus amigos es el capitán del Santo Domingo.

ba más tiempo así que tuvo que dedicarse a ello "de domingo a domingo".

El 2008 "Pepe" Oleas abrió una escuela de fútbol para niños donde transmitía toda su experiencia. Al principio tuvo a cien pequeños bajo su tutela pero con la crisis los padres fueron priorizando gastos y el jugador no tuvo más remedio que cerrar. Sin embargo llegado el momento aún mantiene la idea de reabrir la academia.

Otro de sus planes es seguir cursos de entrenador de fútbol para algún día regresar a Ecuador y dirigir el equipo de sus amores, el Espoli. "Soy hincha del Espoli, allí juegue y en algún momento me gustaría volver como entrenador", señala. De momento da rienda suelta a su juego en el equipo Real Madrid de la liga APEM.



Pepe Oleas ha estado bajo las órdenes de Francisco Maturana. Aquó junto a su pequeña hija Ainhoa (en su rodilla)

Tomás Arroyo

El juego duro de Tomás Arroyo lo convierte en uno de los fuertes rivales de la liga APEM. Este futbolista de 33 años llegó a Madrid hace nueve directamente del Deportivo Cuenca. Un problema financiero que atravesaba el club hizo que Tomás amara sus maletas y decidiera trasladarse a España. Aunque aun tenía un futuro por delante (tenía 23 años cuando emigró) el futbolista afirma que no se arrepiente de la decisión tomada: "En el fútbol nunca se sabe si vas a seguir o no, así que tomé mi decisión y adelante nomás".

Arroyo también jugó en el Deportivo Quito donde fue compañero de Danilo Pesantes, con quien forma parte del equipo Santo Domingo. También es otro de los titulares de la selección ecuatoriana en el Mundialito. Este jugador también ha pasado por la liga de tercera regional de España en donde, dice, hay muy buenos jugadores ecuatorianos. En la liga de APEM Tomás, quien participa desde hace ocho años en ella, tiene la ilusión de llegar a ser campeón junto a su equipo.

Otros jugadores profesionales que juegan en esta liga son: Patricio Rivadeneira (Macará y Técnico Universitario), Ramiro Mina (Nacional, Deportivo Quito y Técnico Universitario), Raúl Nieto (Universidad Católica, Deportivo Olmedo y Macará) como nos informa Washington Tobar, presidente de APEM y sin duda uno de los baluartes de la integración ecuatoriana mediante el deporte. ■

Ojo con este muchacho

Rodrigo Puetate (19 años) ya sabe lo que es defender los colores de su país ya que en 2007 formó parte del equipo Sub 17 que compitió en el Campeonato Sudamericano celebrado en Ecuador. Él viajó desde España, país donde reside desde los 10 años, para realizar una prueba. Gracias a sus condiciones fue aceptado. Estuvo durante un año en su país y tras culminar el campeonato Rodrigo recibió ofertas de equipos profesionales. Por haber crecido en Madrid y teniendo a sus padres aquí decidió volver junto a los suyos. En España juega en el Complutense Nadador de Primera Regional y en la liga de APEM. Su sueño, afirma, es "jugar en un equipo de primera división de España". Sabe que es difícil pero no imposible. Condiciones futbolísticas no le faltan.



COMUNIDAD PERÚ

PEOR CONVENIO de seguridad social

El 1 de febrero de 2005 entró en vigor un nuevo convenio hispano-peruano de Seguridad Social que reemplazó al de 1964. El nuevo acuerdo recortó los beneficios de atención médica de los peruanos que viajan temporalmente al Perú.

Texto y fotos: YOLANDA VACCARO

(Foto derecha) Los peruanos que también tienen la nacionalidad española –la mayor parte de los peruanos que viven en España– ya no pueden recibir atención sanitaria gratuita por los servicios de salud pública de Perú porque el convenio hispano-peruano de Seguridad Social vigente desde 2005 recortó sus derechos. En la imagen peruanos en el Consulado General del Perú en Madrid.

María Isabel Conhi lleva 35 años en España. Como la mayor parte de peruanos que viven en este país, en su momento se acogió al convenio hispano-peruano de Doble Nacionalidad. Durante estos años ha viajado al Perú llevando consigo una constancia del Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) español que acreditaba que ella, cotizante a la Seguridad Social española, podía ser atendida médicamente por los servicios públicos de salud en Perú. Hasta que en agosto de 2009, cuando se acercó a la oficina cercana a su domicilio del INSS, donde siempre había recabado el citado certificado, esta vez se encontró con una desagradable sorpresa. “Fui como normalmente iba a la Seguridad Social de Avenida de Brasil de Madrid, donde siempre me daban una constancia de que yo podía ser atendida por la Seguridad Social peruana a cargo de la Seguridad Social española. Me dijeron aquí que el convenio estaba paralizado. En 2007 empecé a percibir problemas; ese año me dijeron que si era española no podía acogerme aunque al final me dieron la constancia; indicaron “eso sólo funciona si usted tiene documento nacional peruano”, así que saqué mi DNI peruano y me dieron la constancia diciendo que me la



María Isabel Conhi viajaba cada año a su Perú natal con un certificado expedido por la Seguridad Social española que le permitía atención médica gratuita en la sanidad pública peruana gracias al convenio hispano-peruano de Seguridad Social de 1964. Pero el año pasado le negaron el documento porque el nuevo convenio de Seguridad Social ha mutilado los derechos que tenían los peruanos con el convenio anterior.



daban porque ostentaba la nacionalidad peruana. En 2008 fui directamente con mi DNI peruano y me dieron la constancia. Pero en 2009 fui con mi DNI peruano y me dijeron que el convenio ya no estaba en vigor porque habían recibido una directiva interna que me dijeron que no me podían mostrar. Me indicaron: “realmente el convenio está paralizado, no podemos hacer nada con Perú”. Tuve que viajar al Perú sin la constancia con el riesgo de que a uno le pase algo y no tenga cómo atenderse”. María Isabel recalca que lleva cotizados los 35 años que vive en España. “Mi idea”, apunta, “es vivir entre Perú y España. También en Perú los mejores medios están en los hospitales públicos. Pero





PERÚ
78 79
www.ociolatin.com



por lo que veo tendré que tomar un seguro privado”.

El actual convenio recortó los beneficios del anterior

Consultada al respecto, la Embajada del Perú en España nos ha remitido un documento que señala las diferencias entre el convenio de 1964 y el de 2005 que publicamos a continuación.

Documento enviado por la Embajada del Perú en España

1. Mediante Decreto Supremo N° 036-2004-RE publicado el 04 de junio de 2004 se ratificó el Convenio de Seguridad Social entre la República del Perú y el Reino de España, el mismo que entró en vigencia el 01 de febrero de 2005, dejando sin efecto el Convenio suscrito entre ambos países el 24 de julio de 1964.

2. El 18 de abril de 2007 se suscribe el Acuerdo Administrativo para la aplicación del Convenio de Seguridad Social entre la República del Perú y el Reino de España, el mismo que fue ratificado mediante Decreto Supremo N° 017-2008-RE publicado el 27 de mayo de 2008.

B. Alcances del Convenio en materia de Seguridad Social en Salud

El artículo 9° del Convenio establece que el trabajador o pensionista, que se encuentre bajo la cobertura de Seguridad Social en Salud de uno de los países, podrá acceder a las prestaciones y asistencia sanitaria en el otro país, siempre que cumpla con los siguientes requisitos:

- a) Que se encuentren temporalmente en el territorio del otro país.
- b) Que la atención requerida responda a un caso de emergencia médica.
- c) Que tenga la nacionalidad del país que le otorgará la atención requerida.

C. Principales variaciones respecto al anterior Convenio

Aspecto	Antes Convenio 1964	Convenio actual 2005
Ámbito de aplicación	Perú atenderá a los españoles y peruanos: - Que residan en España - Que tengan contrato laboral en España o sean pensionistas - Que se trasladen temporalmente al Perú. España atenderá a los peruanos y españoles: - Que residan en Perú - Que tengan contrato laboral en Perú o sean pensionistas - Que se trasladen temporalmente a España.	Perú atenderá únicamente a los peruanos*: - Que residan en España - Que tengan contrato laboral en España o que sean pensionistas españoles. - Que se trasladen temporalmente al Perú España atenderá únicamente a los españoles*: - Que residan en Perú. - Que tengan contrato laboral en Perú o que sean pensionistas peruanos. - Que no se encuentren afiliados a una EPS. - Que se trasladen temporalmente a España. * La restricción de la nacionalidad es sólo para el titular y no para los derechohabientes
Prestaciones otorgadas	Prestaciones de asistencia sanitaria por urgencia*	Prestaciones de asistencia sanitaria por emergencia médica.

* Este concepto es más amplio que el concepto de emergencia médica recogido en el actual Convenio

C. Procedimientos actuales

1) En el caso de un ciudadano peruano que se encuentra en el ámbito de la Seguridad Social Española y regresa al Perú por una estancia temporal:

La Seguridad Social de España le otorga una certificación que acredite su derecho a las prestaciones sanitarias, especificando su período de validez.

Dicho documento es presentado por el ciudadano peruano en el centro asistencial de EsSalud al que acude para la atención de la emergencia médica que se le ha presentado.

El Centro Asistencial de EsSalud que otorgó las prestaciones efectúa la liquidación de gastos y la remite a la Sub Gerencia de Cooperación Externa, quien a su vez lo remite al Instituto Nacional de Seguridad Social de España.

2) En caso de un ciudadano español que se encuentra en el ámbito de la Seguridad Social Peruana y regresa a España por una estancia temporal:

La Seguridad Social de Perú le otorga una certificación que acredite su derecho a las prestaciones sanitarias, especificando su período de validez.

Dicho documento es pre-

sentado por el ciudadano español en el centro asistencial de España al que acude para la atención de la emergencia médica que se le ha presentado.

Las Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) remiten las liquidaciones de gastos a la Sub Gerencia de Cooperación Externa de EsSalud, quien a su vez lo remite a la Gerencia Central de Aseguramiento para la verificación de la acreditación del asegurado en el período que recibieron la atención médica.



- La principal diferencia, según este documento, es que los peruanos que se han acogido a la nacionalidad española –y que, por tanto, jurídicamente cuando residen en España son españoles a todos los efectos, y lo siguen siendo aunque viajen a Perú por un período inferior a seis meses- ya no cuentan con la cobertura de atención en salud del convenio.

La segunda diferencia notoria es que se ha reducido la atención para quienes sí pueden acogerse al convenio –peruanos residentes en España no nacionalizados como españoles- porque mientras según el convenio de 1964 se podían atender sin limitaciones en la práctica, ahora con el concepto más reducido de “emergencia” médica la atención es mucho más limitada. Tal como indica el documento que publicamos, “es más amplio que el concepto de emergencia médica recogido en el actual Convenio”. ■



COLOMBIA 80 81
www.ociolatino.com

COMUNIDAD COLOMBIA

El folclore colombiano

¿alternativa de trabajo en España?

Fue la inquietud que nos surgió al ver a un grupo de bailarines inmigrantes que participaban en una fiesta multicultural. Decidimos indagar entre los colombianos que han creado agrupaciones. Encontramos respuestas sorprendentes.

Texto y fotos: ADELAIDA VILLAMIL SUÁREZ

Hace 10 años el piso en el que vivía la colombiana Farides Osorio en España se había convertido en un pequeño consulado caribeño al que llegaban muchos paisanos necesitados a pedir hospedaje y que ella, por razones de solidaridad, no negaba. Hasta 20 personas llegaron a convivir bajo el mismo techo. Lo que nunca se imaginó esta mujer es que así nacería uno de los grupos de danza colombiana más antiguos que hay en Madrid.



Una foto de las llamativas coreografías de la Compañía de Danza Sentimiento Cimarrón, que actúa en Barcelona.

>>



COLOMBIA
82 83
www.ociomadrid.com



Farides recuerda que un sábado por la tarde encontró a varios de sus huéspedes tocando el tambor y a las mujeres bailando cumbia en el salón de su casa. Le sorprendió lo bien que lo hacían y les propuso ir al Parque El Retiro de Madrid a bailar para recoger dinero. Sin pensarlo dos veces aceptaron. Les fue muy bien. “Lo que recogíamos los domingos lo dividíamos entre todos y nos alcanzaba para comprar una tarjeta para llamar a Colombia, un kebab y un bono de diez pasajes para el metro, a cada uno, y eso ya era muchísima ganancia” cuenta entre risas Farides. Al principio tuvieron que bailar con su ropa de calle pero a los seis meses ya habían confeccionado unas modestas faldas. Y así, lo que empezó como una forma de buscar algo de dinero se convirtió poco a poco en una oportunidad para mostrar el folclore colombiano a tal punto que crearon la Asociación Nativos de Macondo, bajo la dirección de Osorio.

Muchas personas han pasado por la asociación. En la actualidad el grupo cuenta con 16 bailarines de planta que ensayan los sábados y domingos en un centro cultural madrileño. Ninguno cobra sueldo pues, como dice su directora, el dinero que reciben por las presentaciones se invierte en la compra de las telas y la confección de los trajes “Lo hacemos porque nos gusta mostrar algo bonito y bailar porque si fuera para ganar dinero no sería esta la forma” comenta la directora, quien reconoce que subirse al escenario con el vestuario del folclore colombiano fuera de su país no tiene precio como les sucedió en una presentación en Tel-Aviv en la que los israelíes los ovacionaron varios minutos por su actuación o las tres veces que han actuado en Portugal.

La danza como terapia

A Rosalía Polo le pasó todo lo contrario cuando llegó a España. No contempló la posibilidad de ganarse la vida de una manera diferente a como lo ha había hecho en los últimos 30 años de su vida en Colombia, que era a través de la danza. Por eso no dudo, cuando llegó hace cinco años a Madrid, en poner un anuncio en Internet en el que se ofrecía como profesora de baile. Para su fortuna fue contratada para enseñar a bailar en el Club Militar San Jorge. Y, aunque estuvo dos años enseñando a bailar a

los oficiales y el boca a boca le sirvió para conseguir más alumnos, Rosalía se presentó a una convocatoria para artistas inmigrantes que les permitía convertirse en autónomos y hacer de su arte una fuente de ingreso. Lo logró. Gracias al apoyo del programa Madrid entre dos orillas creó en el 2008 su empresa Integra Danza en la que fusionó dos de sus habilidades: la de experta en danza y la que le enseñó su madre como costurera. Es así como desde su empresa diseña y confecciona toda clase de trajes de danza y, además, programa talleres de “danzaterapia”, una actividad con la que ayuda a que la gente conozca y sienta su cuerpo por medio de la danza. “La música que utilizo en mis terapias es especialmente del Caribe colombiano. Es una selección musical que le permite a la gente serenarse a través de la descarga de energía. Es un elemento que sin esfuerzo fomenta la integración” dice esta licenciada en administración educativa y especialista en Pedagogía del Folclore. Añade: “Tengo algo que brindar y lo puedo compartir con los demás. Eso es muy satisfactorio”.

Sentimiento Cimarrón

Hace 2 años Katherine Olivares y su esposo, José Luis Zambrano, llegaron a Barcelona provenientes de Barranquilla, al norte de Colombia, en busca de nuevas oportunidades. Y, pese a que en su país bailaron en una compañía de danza durante 10 años, no se plantearon vivir del folclore en España. Sin embargo, la madre de Katherine empezó a promover las habilidades que tenían para la danza y pronto los animaron a presentarse en público. Fue tal el apoyo moral que recibieron que tomaron la decisión de crear la Compañía de Danza Sentimiento Cimarrón. Uno de los tantos méritos que tiene este grupo es que aunque sólo bailan folclore colombiano, está integrado, además, por personas de Brasil, Uruguay, México y España. “Algunos de los integrantes han hecho talleres de danza contemporánea y lo que hacemos es enriquecer nuestras coreografías con sus aportes” comenta Katherine.

Integrantes de la Compañía de Danza Sentimiento Cimarrón bailan el Mapalé, un ritmo colombiano.

Ya se han presentado en varios ayuntamientos catalanes e incluso han traspasado las fronteras españolas con una presentación en Tolouse, Francia, donde participaron en la fiesta de la Independencia de Colombia. Esta barranquillera reconoce que se están consolidando como grupo y que los planes para este 2010 es promoverse.

Al preguntarle si se ganan la vida bailando no puede contener la risa y afirmar: “Esto es por amor al arte. El grupo es una actividad paralela a nuestros trabajos y por eso coordinar los ensayos a veces se complica. Eso sí, la satisfacción que nos da subir al escenario y recibir los aplausos de la gente que admira nuestra alegría y diversidad es invaluable”. ■

Rosalía Polo en su taller de confección de trajes de danza y gimnasia rítmica.

En el Consulado de Colombia en Madrid se está organizando un grupo de danza con el que se pretende mostrar la diversidad del folclore de ese país en diferentes escenarios españoles.

DATO

COMUNIDAD BOLIVIA

Bolivianos **sin arraigo** por falta de **CONTRATOS**

Hasta 2007, cuando España empezó a exigirles visado, miles de bolivianos pudieron ingresar como turistas si bien su objetivo era quedarse en España en busca de unas mejores condiciones de vida. Para una buena parte de ellos se han cumplido ya los tres años de estancia en España que contempla la ley para poder acogerse al arraigo social. Sin embargo este plazo ha coincidido con la crisis económica por lo que son miles los que no pueden conseguir el deseado arraigo ya que o se han quedado sin trabajo o sus jefes no pueden –o no quieren– asumir los costes de una regularización.

Texto y fotos: YOLANDA VACCARO

Imagen del aeropuerto de Barajas con cientos de bolivianos esperando la llegada de sus seres queridos en uno de los últimos vuelos La Paz-Madrid que pudieron tomar los bolivianos antes de que España empiece a exigirles visado.



Miguel Ángel A. R., nacido en Potosí, llegó a España en 2004. En junio de 2005 ya tenía trabajo como obrero de la construcción. Rápidamente aprendió las técnicas de su empleo y pasó a ser oficial de obra. Empezó ganando 700 euros al mes y llegó a percibir más de 3.000 euros mensuales. Claro que como buen inmigrante no le importaba trabajar horas extras e incluso en fines de semana. Nos cuenta: “Trabajé un año y medio sin parar. Me pareció fácil, al principio me cansaba mucho pero después ya me reía, era fácil. Luego llegó el dueño de los papeles, que era un peruano”... Resulta que Miguel estuvo trabajando pero con la documentación de otra persona, un peruano al que identificaremos por su nombre y las iniciales de sus apellidos, Eduardo S.P., que vivía en Suecia.

Miguel es uno de los miles de bolivianos que podría pedir papeles por arraigo social pero que no consigue contrato por la crisis.

Miguel ganaba poder trabajar y ganar dinero y Eduardo figuraba en alta y cotizando en la Seguridad Social española, es decir, ganaba poder cobrar luego el paro y cotizaciones para sus eventuales pensiones.

Miguel nos cuenta que esta fue una práctica generalizada en la época del auge de la construcción: “Los empresarios casi ni miraban las tarjetas de residencia. Necesitaban gente que les trabajase así que tampoco se fijaban mucho. Eduardo y yo teníamos cierto parecido,

>>



BOLIVIA
86 87
www.ocioonline.com



no mucho. En ese tiempo cuando te daban de alta no te miraban detenidamente, necesitaban que la obra se termine rápido. Había un montón de gente en esa situación”.

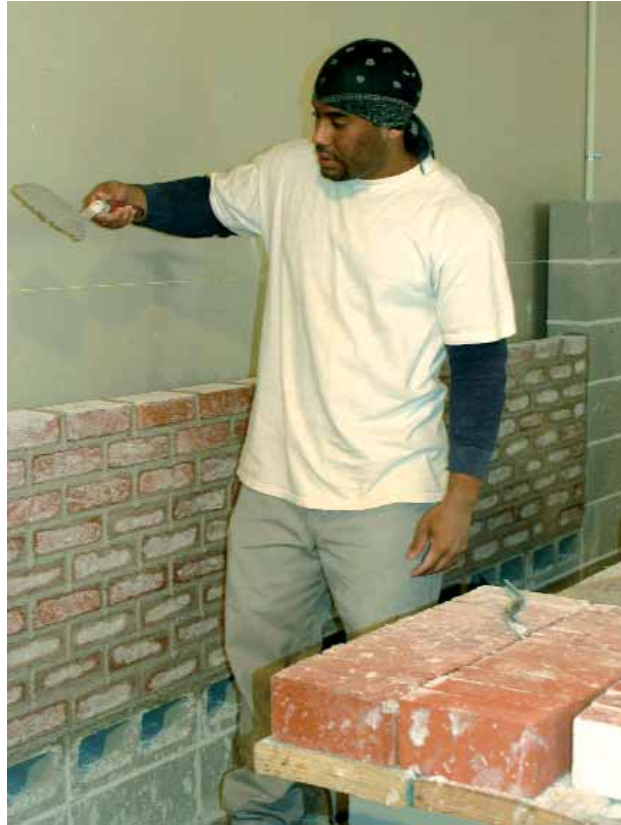
Cuando Eduardo regresó a España Miguel tuvo que devolver sus documentos de residencia pero inmediatamente otro boliviano, Ernesto Q., le cedió su documentación. Miguel cuenta: “Ernesto trabajaba de noche como vigilante así que yo trabajaba por el día y él figuraba de alta en ambos turnos en la Seguridad Social, con lo cual cotizaba mucho y así se aseguraba mejor pensión de jubilación y mejor monto de paro. Pero

“Eduardo y yo teníamos cierto parecido, no mucho.

En ese tiempo cuando te daban de alta no te miraban detenidamente, necesitaban que la obra se termine rápido”

tuve problemas con él porque quiso que yo le pague la cuota a pagar de su declaración de la renta, 2.000 euros, en lugar de pagar a medias, como habíamos acordado”.

Miguel cuenta que en esos años trabajó sin parar prácticamente para empresas como Ferrovial y detalla que trabajó en obras de nueva construcción en Parla, Getafe, etc. Lo malo, claro, es que Miguel estuvo casi tres años trabajando bajo identidades diferentes a la suya, con lo cual ese tiempo no contaba a la hora de computar su tiempo trabajado de cara a un posible arraigo social o laboral. Tampoco se pudo acoger a la regularización extraordinaria realizada en 2005 porque llegó después del plazo estipulado. Pero lo peor fue que a finales de 2007 la policía le pidió papeles y, tras detenerlo, le abrieron expediente de expulsión. A los pocos días le llegó una carta de expulsión. Asegura que su abogada de oficio le indicó que si pasaban seis meses y no había nueva notifica-



La mayor parte de bolivianos que podrían pedir papeles por arraigo social trabajaba o trabaja aún en la construcción, el sector más golpeado por la crisis.

ción el expediente se archivaba. Pero no fue así. Porque en noviembre de 2009 le llegó una segunda carta de expulsión indicando que tiene tres meses para abandonar España; además le notificaron que en el primer expediente de expulsión se le había condenado a pagar una multa de 301 euros, una notificación que nunca le llegó. La abogada le ha dicho que es “imposible”. Es inevitable pensar en una posible negligencia de la letrada. El caso es que ahora Miguel se encuentra entrampado. “Estoy como en el Olimpo, sin posibilidad de ir ni para atrás ni para adelante”. Y es que ahora no sabe si podría lograr papeles por arraigo social porque teme que la expulsión de ejecute igualmente.

Además casi no sale de casa por temor a

que la Policía le vuelva a pedir papeles. “Están pidiendo papeles a los inmigrantes como si fuéramos delincuentes. No entiendo cómo este gobierno, que es socialista, nos persigue y nos acosa de esa manera” señala, abatido.

Además lamenta que ninguno de sus jefes que le prometieron contrato ha cumplido. Eso sí, no duda de que el problema es la crisis económica: “Si no fuera por la crisis todo el mundo estaría trabajando. Lo que

“Si no fuera por la crisis todo el mundo estaría trabajando”

está pasando es por la crisis. Yo tendría mis papeles, todo el mundo estaría trabajando. Si tuvieran la misma ganancia que hace dos años no les importaría hacer un contrato. Ahora tienen que pagar muchas cargas sociales para hacer un contrato y dar de alta a alguien en la Seguridad Social”.

Los jefes también van al paro

En una situación parecida se encuentra Rosa S. P. Esta cochabambina llegó a

“Los papeles no sé para cuándo, no puedo presionar porque yo misma veo la situación”

España en enero de 2007. Ha estado trabajando como empleada en el servicio doméstico desde que llegó. Ahora trabaja en una casa en la que asegura que la tratan bien y donde lleva más de un año y medio.

Pero la crisis también ha afectado a sus empleadores. Cuenta: “La señora es buena, me dijo que ella podía hacerme el contrato para el arraigo social. Pero resulta que su esposo se ha quedado sin trabajo, y eso que es ingeniero, pero no hay obras ni proyectos y se ha quedado en el paro. La señora trabaja en un banco pero claro ahora ella no puede pagarme mucho y

menos añadir Seguridad Social. Por momentos creo que me puede decir que ya no trabajo pero sigo mejor así que nada, además tengo casa y comida. Pero los papeles no sé para cuándo, no puedo presionar porque yo misma veo la situación”. Francisco, nacido en la región de Beni, también ha topado con la crisis. Él lleva casi cuatro años en España. “Justo cuando mi jefe –en obras de la construcción– me iba a hacer el contrato me dijo que tenía que despedir a varias personas. Yo seguí casi hasta el último. Hace seis meses me dijo que ya no había obra. Y claro del contrato nada. Me dijeron que haga arraigo laboral pero para eso tendría que denunciar al jefe y la verdad no quiero. También tengo temor que la cosa no salga y me abran expediente de expulsión porque para arraigo laboral tienes que demostrar con testigos y todo que has estado trabajando”.

Paciencia es el arma de la que se nutren miles de bolivianos en esta situación. También se ha detectado que muchos han empezado a emprender el camino del retorno ante la imposibilidad de regularizar una situación que creían resuelta antes de que la crisis asomara su siniestra sombra. ■



Alfredo Pérez Rubalcaba, ministro del Interior, niega que haya “cacería” de inmigrantes sin papeles pero lo cierto es que la policía nacional pide papeles en los lugares donde viven más inmigrantes y los temidos y fatales Centros de Internamiento de Inmigrantes están saturados. La nueva Ley de Extranjería ha ampliado de 40 a 60 días el plazo máximo de detención.

.....EMPIEZA la carrera por la COPA

El brasileño Roberto Carlos volvió a su país después de casi quince años de actuar en Europa y, al lado del goleador Ronaldo, quiere llevar al Corinthians a conquistar la primera Copa Libertadores de su historia. Otros serios candidatos al título son el último campeón, Estudiantes, además de los brasileños Internacional y Sao Paulo, que siempre están en la pelea. Los clubes mexicanos San Luis y Chivas tendrán la ventaja de empezar a competir en octavos de final y también sueñan en grande.

Escribe: JOSÉ MIGUEL CABRERA

Tras un largo y formidable paso por el fútbol europeo donde brilló con la camiseta del Real Madrid y se convirtió en un símbolo del club madridista, el lateral Roberto Carlos decidió recorrer el tramo final de su extraordinaria trayectoria deportiva con la camiseta del Corinthians. Los dirigentes del "Timao" supieron convencer al defensor para que dejase el Fenerbahce de Turquía para afrontar un nuevo reto en su prolongada y exitosa carrera. Y es que a pesar de la gran cantidad de trofeos y galardones que obtuvo a lo largo de su dilatada trayectoria en el balompié, el brasileño nunca ha podido conquistar la Copa Libertadores. Esta nueva ilusión que tiene por delante en su carrera es compartida con la inmensa hinchada del cuadro de la ciudad de Sao Paulo, pues pese a haber sido el primer campeón del Mundial de Clubes de la FIFA en el año 2000, el Corinthians, el club más popular de Brasil después del Flamengo, jamás ha abrazado la gloria del título de la Libertadores. En el año de su centenario, los hinchas del Corinthians sueñan con poder ver a su equi-





po en lo más alto del torneo continental de clubes con la ayuda del experimentado defensor, quien jugará nada menos que al lado de Ronaldo, su ex compañero durante aquellos años gloriosos del Real Madrid y de la selección brasileña que conquistó el pentacampeonato mundial en el 2002.

A Roberto Carlos le ha sido entregada la camiseta número seis y la gran responsabilidad de responder a la enorme expectativa que ha despertado en la hinchada su importante presencia en el equipo. "Espero que esta Libertadores represente lo mismo que significó para la afición del Real Madrid cuando gané la Champions League. Si el Corinthians gana la Libertadores, habrá feriado nacional, será fantástico", aseguró el lateral izquierdo de 36 años, quien dijo estar convencido de que su nuevo club es un firme candidato a alzarse con el primer lugar del torneo continental.

Además de Roberto Carlos, el club paulista contará con los refuerzos de los mediocampistas Ralf, Tchecho y Danilo, y del delantero Pedro Larley, un jugador con gran experiencia que fue subcampeón de la Libertadores con Boca Juniors en el 2004 y campeón con la camiseta del Internacional hace cuatro años.

Otros candidatos brasileños de peso para pelear el título son el Sao Paulo, cuadro copero por excelencia, y el Internacional, un equipo que en los últimos años ha aquilatado una gran experiencia en este tipo de competencias internacionales desde que se alzara con el título en el 2006. Este año será dirigido por el uruguayo Jorge Fossatti, reciente campeón de la Sudamericana con el LDU ecuatoriano. Por su parte, el popular Flamengo quiere volver a brillar en la Copa con el valioso aporte del "Emperador" Adriano y el talentoso volante Zé Roberto.

Tal como ocurriera hace dieciocho años, en esta edición estarán ausentes Boca Juniors y River Plate, los dos grandes de Argentina. Así, el último campeón Estudiantes de la Plata deberá sacar la cara por el fútbol rioplatense junto con Vélez Sársfield y el sorprendente Banfield, club que salió campeón de su país por primera vez en su historia, después de 113 años de vida institucional.

Por su parte, el Nacional uruguayo siempre es candidato para llegar a las instancias finales y tiene como jugador estrella al volante ofensivo Nicolás Lodeiro. Los tricolores tienen como prioridad mantener a su plantel para llegar en la mejor condición para poder definir la Libertadores, pero hay una realidad que puede afectar al "Bolso" así como a varios equipos sudamericanos en este certamen: la venta de sus principales jugadores en las instancias finales del torneo.

Cabe recordar que la Libertadores tendrá un receso por el Mundial de Sudáfrica, entonces las etapas previstas para las semifinales son las del 28 de julio y 4 de agosto. Eso significa que entre los cuartos de final (12 y 20 de mayo) y la siguiente instancia se abrirá el período

de pases en todos los mercados, especialmente en Europa, y ello puede significar la baja de varios futbolistas, entre ellos el uruguayo Lodeiro que está en la mira de varios de los clubes más importantes del viejo continente.

Por otro lado, los clubes mexicanos San Luis y Chivas de Guadalajara parten con ventaja en esta edición de la Libertadores. Y es que la Conmebol resolvió que clasifiquen automáticamente al torneo en compensación por la forzada eliminación del último certamen, debido a la influenza AH1N1 que aquejó gravemente a México el año pasado. Así, ambos clubes comenzarán su participación en los encuentros de octavos de final a raíz de que se vieron obligados a retirarse del torneo en esas instancias. Ahora más que nunca los aficionados mexicanos tienen la esperanza de poder llevarse la Copa a su tierra por primera vez en su historia; más aún teniendo en cuenta que dadas las circunstancias serán cinco los equipos aztecas presentes en el certamen.

Entre los países andinos, Perú y Bolivia quieren dejar de lado la imagen de patito feo de esta competencia y llegar lo más lejos posible en la clasificación. Universitario, campeón peruano, se enfrentará al Blooming de Santa Cruz, mientras que Alianza Lima se verá la cara con el Bolívar en la altura de La Paz. Ambos grupos tendrán un rival argentino de por medio: Lanús por el lado de Blooming y Universitario, y el poderoso Estudiantes de la Plata enfrentando a Bolívar y Alianza. Los clubes Real Potosí y Juan Aurich, que vuelve después de 41 años a jugar la Copa, son los otros representantes de Bolivia y Perú, respectivamente.

El elenco del Deportivo Quito, bicampeón del fútbol ecuatoriano y dirigido por segundo año consecutivo por el entrenador argentino Rubén Darío Insúa, es el mejor representante del país norteño en esta justa deportiva. El cuadro "chulla" confía en llegar lejos en esta Copa en un grupo donde tendrá en el Inter de Porto Alegre a su más difícil obstáculo.

Con las ilusiones renovadas y el ánimo al tope, los clubes más importantes del continente empiezan la carrera por abrazar la gloria máxima de la Libertadores. ●

notas

El mejor de América

El argentino Juan Sebastián Verón fue elegido por segundo año consecutivo como el mejor jugador de América en la encuesta realizada entre periodistas de todo el continente por el diario El País de Uruguay. El experimentado capitán de Estudiantes de la Plata, último campeón de la Copa Libertadores, tuvo un año espectacular y demostró que a los 35 años aún tiene cuerda para rato. Detrás de "La Brujita" los más votados fueron el ecuatoriano Edison Méndez, campeón de la Copa Sudamericana con Liga de Quito, junto al delantero chileno Humberto Suazo. Otros jugadores que brillaron en el 2009 fueron el zaguero argentino Leandro Desábato, compañero de Verón en Estudiantes, y Claudio Bieler, delantero argentino de la Liga de Quito que superó por tres votos al goleador paraguayo Salvador Cabañas.

Jaque mate al ajedrez peruano

A pesar de que en el Perú hay ajedrecistas muy talentosos y de nivel mundial, la dirigencia que lleva las riendas de esta disciplina no está a la par de sus trebejistas y el 2010 empezó con una noticia vergonzosa para el ajedrez peruano. La Federación Peruana de Ajedrez fue desafiliada de la FIDE, la entidad que rige el deporte ciencia en el mundo, debido a una deuda de 7,800 euros que no fue cancelada a tiempo a pesar de las advertencias del caso. El Gran Maestro Julio Ernesto Granda se llevó el susto de su vida cuando revisaba la página web de la FIDE y no encontró su nombre consignado en el ranking mundial.



AGENDA 92 61
www.ociolatino.com

tv



Los TKM

Isa TKM está escrita por la prolífera novelista venezolana Mariela Romero y es una divertida historia de adolescentes que combina humor, música y romance. La trama está centrada en Isabella, una adolescente carismática quien debe afrontar su primer amor, su primer beso y, a la vez, descubrir quiénes son sus verdaderos padres. La serie contiene elementos musicales, mucho color y una historia escrita en estilo de comedia alocada, irreverente y audaz. Especialmente creada para el público infantil, quienes disfrutarán de la serie con las aventuras, amores, desamores, sueños, ambiciones, fracasos y triunfos de chicos y pre-adolescentes.

Set en Veo (Sony) TDT Lunes a viernes 07:56 y 17:05. Sábados y domingos 08:25.



Diario América

Se trata de un telediario especialmente enfocado en cubrir todo tipo de informaciones que se producen o tienen relación con la América Iberoamericana. Ofrece también las noticias más destacadas del resto del mundo y, particularmente, las relacionadas con España.

Canal 24 h.
TDT.
06:00 h.
02:00 h.



Valientes y Karabudjan

La producción argentina Valientes, que gira en torno a la venganza de unos hermanos con un terrateniente, ya tiene su versión española. Cuatro está grabando los capítulos -que serán emitidos diariamente- de esta adaptación en la que participan el actor argentino Michel Gurfi y el hispano-cubano Héctor Noas, entre otros actores. Su estreno se espera para mediados de año.

Por su parte Antena 3 pone nuevamente a Hugo Silva como punta de lanza para la serie de seis capítulos de Karabudjan, que cuenta el oscuro pasado de un publicista interpretado por el galán. La serie se grabará en escenarios naturales, uno de ellos será Colombia.

Un canal promovido por Chávez



Una mirada diferente a Latinoamérica es lo que propone este canal promovido por el presidente venezolano Hugo Chávez. Desde su señal se hace un repaso a los deportes, notas políticas y las informaciones más destacadas del otro lado del Atlántico. En España algunas cadenas locales como Tele-K emiten parte de su programación.

TeleSur
www.
telesurtv.net



AGENDA
94-63
www.ocioati-

Cine

Ricardo Darín se multiplica en los Goya

El actor argentino Ricardo Darín ha logrado colocar dos cintas en la categoría de Mejor Película en los Premios Goya, considerados los Oscar de España. El baile de la Victoria (Fernando Trueba) y El secreto de sus ojos (Juan José Campanella) son los films en los que el actor participa y que han sido considerados por la Academia de Cine como parte de las cuatro finalistas al galardón principal y cuentan, además, con nueve nominaciones en la gala general cada uno.

Darín competirá en el rubro Mejor Película con las taquilleras Agora y Celda 211, de factoría española.

El secreto de sus ojos también está nominada como Mejor película Hispanoamericana junto a Dawson Isla de Miguel Littin (Chile), Gigante de Adrián Biniez (Uruguay) y La teta asustada de Claudia Llosa Bueno (Perú). Por si fuera poco el actor está nominado como Mejor actor principal y Mejor actor de reparto. La gala se llevará a cabo el 14 de febrero en Madrid.



Otro peruano a la Berlinale

Tras la victoria el 2009 de la película La teta asustada, otro film peruano, esta vez un cortometraje será el único representante en idioma castellano que participará en la sección cortos de la Berlinale. La cinta El segundo amanecer de la ceguera, del realizador Mauricio Franco Tosso (en la foto), competirá junto a otros 25 cortos llegados de 15 países como Japón, Suecia, Estados Unidos o Corea. El director se encuentra afincado desde hace unos años en España. La competición se realizará del 11 al 21 de febrero.



Dos canguros muy maduros

Esta disparatada comedia que aún se encuentra en cartelera cuenta con la participación de dos veteranos actores de Hollywood, John Travolta y Robin Williams, quienes hacen de las suyas a lo largo de la cinta. La novedad en este film es la participación, aunque muy breve, del cantante de Calle 13 René Pérez (Residente), quien interpreta a un tatuador que se encarga de hacer un trabajo a Williams con un resultado cómico. La película es de factoría Disney así que llama la atención que ellos hayan llamado al tan controvertido Residente para el cameo..

Teniente corrupto

Terence McDonagh, detective de homicidios del Departamento de Policía de Nueva Orleans, salva a una persona de morir ahogada durante el huracán Katrina pero se lastima gravemente la espalda. Este acto heroico hace que sea ascendido a teniente. Un año más tarde, tras un tratamiento por medicación para el dolor, es devuelto al servicio activo. Pero se ha convertido en un adicto al Vicodin y a la cocaína. La película cuenta con la participación de la sensual Eva Mendes y del actor Nicolas Cage. En cartelera.





PROFESOR MERCURY.

Director del Centro de Reiki, Amor y Sanación Espiritual. Escritor de libros de Astrología, Reiki y Cocina.

Consultas de Tarot, Astrología y Terapias de Reiki. Solicita las predicciones para el año 2010, astrológicas, o por numerología.

Tlf. y fax: 91-4428196.

E-mail:

profesormercury@profesormercury.com
mercuryreiki@hotmail.com

Web: www.profesormercury.com

GABINETE DE TAROT TELEFÓNICO 24 HORAS
Tlf. 806466591

Comienza el mes con el Sol en Acuario a 12, grados 00, 25 segundos. El Sol entrará en el signo de Piscis. El signo más enigmático, intuitivo y genial del Zodiaco el día 17 de febrero, a las 18, 35 horas, hora solar.

Fases de la Luna: Cuarto Menguante: Día 05 a las 23, 50, Longitud 17, 04 de Escorpio. Luna Nueva: Día 14 a las 02, 52 horas, longitud 25, 18 de Acuario. Cuarto Creciente, el día 22, a las 00, 43 horas, longitud 03, 17 de Géminis. Luna Llena: Día 28, a las 16, 39, longitud, 09, 59 de Virgo.

HORÓSCOPO

ASTROLOGÍA DEL NUEVO MILENIO
POR EL PROFESOR MERCURY

Signos sensuales del mes:
Capricornio - Géminis - Virgo - Aries

ARIES: 21 de marzo al 20 de abril

Amor: El nuevo romance te llenará de placer y alegría.

Salud: Podrás disfrutar de momentos estelares y relajados.

Economía: La buena racha entrará en tu morada. Vívela.

Mejores días de la semana: Lunes y sábados.

TAURO: 21 de abril al 20 de mayo

Amor: Maravilloso mes de la mano de un nativo del signo Astrológico de Géminis. **Salud:** Cuidado con los excesos en la comida y la bebida. Dolores de espalda. Economía. Cuidado con los gastos innecesarios **Mejores días de la semana:** Miércoles y domingos.

GEMINIS: 21 de mayo al 21 de junio

Amor: Maravilloso con ese nuevo ser que llegará a tu morada. **Salud:** Ten mucho cuidado con las comidas grasientas. **Economía:** Buen periodo para comprarte una casa nueva. **Mejores días de la semana:** Martes y viernes

CANCER: 22 de junio al 22 de julio

Amor: Sentirás la llama del amor con un nativo del signo Astrológico de Escorpio. **Salud:** Las preocupaciones te harán sentirte tenso y nervioso. **Economía:** Tus ingresos se irán incrementando día a día. **Mejores días de la semana:** Miércoles y jueves.

LEO: 23 de julio al 23 de agosto

Amor: El mes es propicio para disfrutar de tu actual pareja. **Salud:** Cuidado con los nervios y el corazón. **Economía:** Tendrás gastos extras por tus amigos. **Mejores días de la semana:** Domingos y martes.

VIRGO: 24 de agosto al 23 de septiembre

Amor: Disfruta de la relación con un nativo de Tauro.

Salud: Pequeños problemas estomacales y cervicales. Sal al campo a pasear. **Economía:** Buen mes para mejorar tus ingresos. ¡Ánimo! **Mejores días de la semana:** Miércoles y viernes.



Tarot Delva
Servicio las 24 Horas
Mi don es la herencia de un linaje de Magos y Adivinos.
806 303 101
902 998 090
ENVIA DELVA AL 77 89
Servicio para mayores de 18 años, ofrecido por Aura Rivas Moradell S.L. Apto. correo 222 CP 17600 Figueras (Girona)
Precio Máximo de Red Fija 0,87 €/min, Red Móvil 1,22€/min. (IVA incluido) Precio del mensaje, 1,39 € (IVA incluido)



CURANDERO - CHAMAN RENEE
Tarotista - Vidente
Soluciona todo tipo de problemas imposibles. Amarres eternos fuertes y poderosos. Uniendo parejas destruidas. Llegará esté donde esté. Regresará sin buscarlo rendido a tus pies. Libero envidias, mala suerte, mal de ojo, impotencia sexual, enfermedades desconocidas y otros. Resultados rápidos.
GARANTIZADOS 100% SEGURO.
NUNCA FALLO. LLAME AHORA MISMO
TRABAJOS A LARGA DISTANCIA. PIDA TURNO ANTICIPADAMENTE.
696 125 014
RENEE TIENE LA SOLUCION A TUS PROBLEMAS

**diseñamos
tu_página_web_por**

45
euros/mes

**Web profesional para todo tipo de negocios
rápido, fácil y sin preocuparte de nada**

con la garantía de Ocio Latino. LLama ahora: T. 91 477 1479

los **billetes de avión** más baratos en

latinofertras.com
busca en nuestra web, compara y compra



imprime tu reserva y vuela

Aceptamos pagos

- Directo en Oficina
- Transferencia Bancaria

BBVA, CAIXA, POPULAR, S

- Tarjeta de Crédito / Débito

MasterCard, VISA, American Express

EFICACIA, CONFIDENCIALIDAD y GARANTÍA
VOT VIAJES / ORO LATINO

**asegura
48 hrs
tu reserva**

**tu billete al
instante por mail
o en oficina**

**compra desde
cualquier parte
del mundo**